

MutziMag N°4



Janvier
2016





LA CHAPELLE ST JACQUES DE MUTZIG

*Un peu à l'écart de la ville,
Sur un pré arboré et tranquille
Se trouve la chapelle St Jacques le
Majeur,
Elle reçoit pèlerins, promeneurs et
randonneurs ;
Avec bienveillance elle accueille
Tous ceux qui franchissent son seuil ;
Quand le soleil brille sur la prairie,
Elle est un bijou dans un écrin de
féerie.*

Marc Boos



Edito



La France a été profondément touchée par les attentats du 13 novembre dernier. Cette violence a été un choc et a suscité la compassion et le resserrement de tous les Français autour des valeurs de notre République.

Le bilan moral quant à lui est lourd de sens, et nous oblige à la plus grande des vigilances afin de défendre nos libertés chèrement acquises par les générations qui nous ont précédés.

Comme vous le savez, la politique actuelle est à la réduction des budgets et toutes les communes sont impactées par la baisse des dotations de l'Etat.

A travers toutes ces préoccupations, nous avons gardé en tête votre bien-être et votre épanouissement sur notre commune.

En 2015, nous avons remplacé l'enrobé de la place de Freisen et créé 12 places de parking supplémentaires. La rue Chopin a été entièrement rénovée au niveau des réseaux, de la voirie et de l'éclairage public. Les abords de la gare et le parking ont été achevés et inaugurés au mois de juillet.

Nous avons eu l'opportunité d'acquérir le terrain et les bâtiments de l'ancienne station Total qui serviront de lieu de stockage pour nos services techniques.

Néanmoins, nous ne perdons pas de vue le fait qu'il reste encore de nombreux projets à réaliser afin d'améliorer la vie de la commune, c'est-à-dire votre confort de vie à tous.

Nous comptons sur 2016 qui arrive, pour nous offrir le temps et les moyens de continuer la mission qui nous a été confiée, à toute l'équipe municipale.

Nous envisageons, notamment, de concrétiser notre projet d'amélioration de l'accès à la place de l'abattoir. L'aménagement d'une piste cyclable entre le château et le collège et les travaux sur les façades de l'église catholique devraient débiter au cours du 1er semestre. Les travaux d'agrandissement de la crèche vont démarrer.

De nombreuses familles se sont installées à Mutzig. Nous leur souhaitons la bienvenue et nous les accueillons avec plaisir. L'équipe municipale et moi-même mettons tout en œuvre pour être à votre écoute et pour vous satisfaire au mieux.

Je suis heureux de vous présenter au nom du Conseil Municipal, mes vœux les plus chaleureux pour 2016 ! Je souhaite à chacun d'entre vous, habitants, associations, entreprises, commerçants, mes plus sincères vœux de bonheur. Que cette nouvelle année vous apporte santé, bonheur et réussite de vos projets personnels, professionnels et associatifs.

Votre Maire
Jean-Luc Schickele

Sommaire

Vie communale 5

Histoire 14

Vie scolaire 16

Manifestations 18

Vie associative 28

Infos diverses 37

MutziMag le bulletin municipal de la Ville de Mutzig
Janvier 2016 - N° 4

Directeur de publication : Jean-Luc SCHICKELE

Rédacteurs : Anne GROSJEAN, Jean-Luc SCHICKELE,
Céline MELENDEZ, Annie SPINELLA, André ROPP, Elodie BOUTY,
Jean-Claude BURY, Patricia JEHL, Martine DESSEREE,
Patrice ZUCKSCHWERT, Martial STECK

Conception et impression : Imprimerie Kocher Rosheim
Papier issu de forêts gérées durablement

www.villedemutzig.fr



Retrouvez nous sur
facebook

PNEUS ET SERVICES
EUROTYRE

SOS PNEUS
17A BLD CLEMENCEAU
67190 MUTZIG
03 88 48 48 49

Ouvert du lundi au Vendredi
Et le Samedi matin

CONTRÔLE TECHNIQUE
ESSENCE ou DIESEL 56,00€ TTC **Contre-Visite OFFERTE**



AMORTISSEUR



FREINAGE



ECHAPPEMENT



MOTO



GEOMETRIE



VIDANGE



euroGom

EUROTYRE, partenaire
des plus grands loueurs



POIDS-LOURD



AGRICOLE



GARANTIE
CONSTRUCTEUR
PRÉSERVÉE

Les Vœux du Maire

Remise des médailles et diplômes lors des Vœux du Maire

Twirling Club : Remise de Médaille à trois filles : Tilia Ruhl et Sélène Viney championnes d'Europe duo accessoire minime Léa Aubry 3^{ème} au championnat d'Europe en solo accessoire cadette.

Escrime : Championne d'Alsace épée 2014/2015 : Équipe minime féminine : Gaiane Bimboes, Lucie Clausse, Clémentine Kerampran

Vice champion d'Alsace épée 2014/2015 : Équipe masculine : Joseph Champlon, Adrien Baecher, Axel Bierling, David Lux

Tennis club Molsheim Mutzig : Médaille aux Championnes Alsace printemps à Brigitte Jolivel, Mylène Beteta, Billie Jolivel, Paloma Moreira, Marlène Artis, Jade Scheuer

Le CSAD : Remise de Médailles à l'équipe du Défi Corse en vélo Action humanitaire du téléthon



Club AC2M Médaille à Lisa Bournique: Championne du Bas Rhin : 200m dos Papillon SELECTION EN ÉQUIPE DE FRANCE.
Marina Sedrue : championne du Bas Rhin du 100, 200 et 400m nage libre.
Léa Marquart : Championne du Bas Rhin 100m papillon.
Cynthia Elkaim : Championne d'Alsace Benjamine par équipe.
Léo Palfray : Sélectionné en équipe d'Alsace
Robert Klein : Sélectionné en équipe du Bas Rhin
Mathieu Alves : Champion d'Alsace 400m 4 nages
Sélectionné en équipe Bas Rhin et Alsace.

Gymnastique : Charles WELLER, médaille d'or de jeunesse et sport à la Vogesia depuis 1959.

Les Donneurs de Sang : Régine WIGISHOFF, Félicien WIGISHOFF, Gwenaëlle BECART LEPINE, François UFFLER, Sandra UNTRAU, Philippe DUBS, Nathalie CLAUDEPIERRE, Patrick BAST, Daniel GIRAUDON, Olivier BARBIER, Irène SCHNEIDER, Josiane PUECH, Alphonse WEBER

Le bénévolat récompensé : Charles HUCK, Yanda REEB, Michèle DUBS, Marianne WEISS, Gérard STEPHAN.



Notre marché

En ce moment, au centre de notre artère principale, la fontaine est parée de ses plus belles cascades illuminées. Puis elle se dévoile fleurie ou coule sans fin une eau cristalline. A chaque manifestation, elle se revêt de ses plus beaux atours. Elle est en constante mutation. Et c'est autour d'elle que les marchands, au cœur ensoleillé, font une ronde et l'animent. Des bancs, des terrasses nous invitent à nous assoir en nous faisant oublier le temps qui passe... Victor Hugo disait que « La rue est le cordon ombilical qui relie l'individu à la société ».

Ils s'appellent Hans, Martine, Marie Hélène, Christelle, Hervé, Ha,...et sont fidèles tous les vendredis de 8 h à 12 h. Ils viennent au devant de vous et vous attendent. Ce sont des moments intenses de solidarité, de partage entre amis, du déballage... au rangement. Quel temps va-t-il faire ce matin ? Peu importe, par tous les temps, ils sont là, avec le sourire pour vous, et vous proposent les meilleurs produits. Ici, pas de grande quantité, juste ce qu'il vous faut pour la semaine à venir, pas de gâchis, l'économie est de rigueur.

Un petite attention, un petit vêtement, là, les produits vous donnent l'eau à la bouche et vous donnent l'envie de se faire plaisir. Nous y trouvons un moment de pur bonheur. On s'y sent bien et l'on se promet d'y revenir la semaine prochaine...



L'activité du conseil municipal

Le conseil municipal s'est réuni à 2 reprises au cours du second semestre 2015 et a traité 32 dossiers.

Séance du 29 septembre 2015

Le Conseil Municipal a délibéré sur 12 points :

- L'approbation des statuts modifiés du SIVOM de Molsheim-Mutzig et environs actant d'une part, le retrait de la commune d'Ernolsheim-sur-Bruche accompagné de la suppression des compétences spécifiques qui lui étaient dédiées et d'autre part, la mise en œuvre de la compétence « Conception, réalisation et financement des équipements suivants : Commune de Molsheim : Construction d'un club house pour les associations au centre sportif Atalante sis à Molsheim », il est précisé que cette nouvelle compétence à la carte est financée exclusivement par la commune de Molsheim.
- L'approbation des rapports d'activité annuel 2014 présentés par la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig sur le prix et la qualité du service public de l'eau potable et du service public de l'assainissement.
- La validation du renouvellement de la convention pour le versement d'aides au fonctionnement de l'aire d'accueil des gens du voyage avec le Conseil Départemental du Bas-Rhin et l'Etat.
- La fixation du coefficient multiplicateur de la taxe sur la consommation finale d'électricité à 6 dans le cadre des nouvelles dispositions réglementaires entrant en vigueur au 1^{er} janvier 2016.
- L'attribution de subventions à l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Mutzig et au Club de Twirling Bâton MMI dans le cadre de la participation de ces associations à l'organisation des manifestations communales (13 juillet – jumelage) ainsi qu'une subvention de fonctionnement à la FCPE.
- La mise en œuvre du Droit de Préemption Urbain dans le cadre du projet de cession de la propriété appartenant à Total Marketing France concernant la parcelle n°112 section 4 d'une superficie de 16,24 ares, située 10, boulevard Clémenceau à Mutzig. Cette propriété correspond au site de l'ancienne station-service TOTAL et comporte un hall de stockage en fond de parcelle ainsi que le bâtiment anciennement à usage commercial. En actionnant le Droit de Préemption Urbain, la commune décide de se porter acquéreur de cette propriété dont le prix de vente est de 55 000 € afin d'utiliser le site comme annexe des ateliers municipaux.
- L'approbation de décisions budgétaires modificatives permettant d'ajuster certains comptes comme l'intégration de recettes supplémentaires suite au remboursement de salaires du personnel absent, la modification de l'affectation budgétaire d'une subvention accordée au RASED et l'affectation de crédits d'investissement afin de réaliser le réaménagement de la Place de Freisen.
- La formalisation de précisions sur l'affectation de certaines dépenses au compte 6232 « Fêtes et cérémonies »
- La mise en œuvre d'un Agenda d'Accessibilité Programmée

qui correspond d'une part à un diagnostic de l'accessibilité des bâtiments communaux et d'autre part à une programmation pluriannuelle sur 6 années des travaux de mise aux normes à réaliser.

- L'autorisation donnée à M. le Maire pour déposer un dossier préalable pour les travaux de ravalement de façades du Temple protestant inscrit dans le cadre du contrat de territoire avec le Conseil Départemental du Bas-Rhin
- L'autorisation donnée à M. le Maire pour déposer un dossier de permis de construire pour les travaux d'extension des locaux de la crèche qui sont subventionnés par la CAF du Bas-Rhin.

Séance du 24 novembre 2015

Le conseil municipal a statué sur 20 délibérations portant sur :

- L'approbation des statuts modifiés de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig par l'adjonction de la compétence « Création et gestion d'une banque de matériel intercommunale ».
- L'approbation du rapport d'activité 2014 de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig ainsi que le rapport d'activité 2014 du SIVOM de Molsheim-Mutzig et environs.
- L'avis favorable sur le projet de Schéma Départemental de Coopération Intercommunale du Bas-Rhin
- La validation de l'état prévisionnel des coupes et le programme de travaux 2016 au niveau de la forêt communale.
- L'admission en non-valeur de créances irrécouvrables au niveau des différents budgets.
- L'autorisation de dépenses d'investissement au 1^{er} trimestre 2016 avant le vote du budget primitif dans des proportions équivalentes à celles des dépenses 2015.
- L'approbation de décisions budgétaires modificatives permettant des ajustements mineurs sur certains comptes en fin d'exercice.
- L'attribution d'une avance de subvention de fonctionnement 2016 au CCAS ainsi qu'à l'Association de petite enfance de Mutzig.
- L'attribution de subventions à des associations locales.
- La mise à jour du tableau des effectifs du personnel communal par la suppression de postes devenus vacants et la création d'un poste permettant un avancement de carrière ainsi que la formalisation de précisions sur les possibilités de recourir au recrutement d'agents contractuels en CDD afin de pourvoir à des besoins occasionnels.
- La mise en œuvre d'une convention de fourrière animale avec un organisme agréé.
- L'acquisition de mobilier de cuisine installé dans le logement de fonction de la Trésorerie qui sera libéré suite à la fermeture de l'établissement au 01/01/2016.
- La cession de certains éléments de mobilier issus de la succession de M. Raisch.
- La régularisation d'une parcelle située dans l'emprise de la voirie de la rue des Roses à Mutzig.

Directeur des services Jean-Sébastien SCHELL

«Tremplin Entreprises», la pépinière du Pays Bruche Mossig Piémont, a connu une année 2015 très active.

Située sur le site de l'ancienne brasserie, Tremplin héberge et accompagne de jeunes sociétés prometteuses.

En 2015, ce ne sont pas moins de 14 nouvelles candidatures qui ont été validées par le comité de sélection.

Il s'agit, par exemple, d'entreprises spécialisées dans la prestation de services informatiques, les drones, la gestion énergétique intelligente des bâtiments, la conception et fabrication de matériel hi-fi haut de gamme, un cabinet d'architecture etc...

Beaucoup de ces jeunes pousses innovent dans leur activité, et leurs perspectives de développement sont très intéressantes.

A ce jour, Tremplin héberge 21 sociétés, représentant plus de 40 emplois.

L'année 2015 a également été marquée par l'organisation de plusieurs formations à destination des sociétés hébergées, la participation sur un stand commun de 10 de nos entreprises au salon I-novia (salon de l'innovation) à Strasbourg, une journée «Portes ouvertes» en novembre, la participation à Créaffaire (Bus de la création) avec les Boutiques de Gestion et nos partenaires habituels de la création, sans oublier quelques temps conviviaux et d'échanges permettant

de renforcer encore davantage les liens entre entreprises.

En résumé, une année pleine s'achève, une autre démarre, avec déjà de nombreux projets en perspective, qui seront développés dans un prochain MutziMag.



Si dans votre liste de bonnes résolutions vous vous êtes notés de créer ou reprendre une entreprise, n'hésitez plus, prenez contact avec l'équipe de Tremplin Entreprises, qui vous accueillera et vous aiguillera tout au long de votre démarche.

Contact: 03.88.97.25.40
@ : contact@tremplin-entreprises.fr
www.tremplin-entreprises.fr



LES PORTES D'ALSACE ***

Pour le week-end, les vacances ou un événement important vous recevez votre famille ou des amis ? Ayez le réflexe :

ZENITUDE HÔTEL-RÉSIDENCES!

Idéalement situés en Alsace, sur la route des vins, nous proposons des appartements entièrement aménagés. Nous recevons vos proches avec le confort et l'intérêt nécessaire.



BENEFICIEZ D'AVANTAGES
Pour vos événements importants :
mariages, baptêmes, anniversaires...

2 rue des puits - 67190 Mutzig

Tél : +33 (0)3 88 04 71 10 - mutzig@zenitude-groupe.com

www.zenitude-hotel-residences.com



À partir de
49€



SUPER MUTZIG

Espace Atrium
67190 MUTZIG
03 88 38 56 51

Nos horaires
Lundi au Vendredi :
de 8h30 à 20h
Samedi :
8h30 à 19h

NOUVEAUTÉ
Ouverture d'un
bar à pâtes

Nos services



location



la Station GAZ



Distributeur
Billets



Photo Minute



Photocopies



Presse



CULTURE



Ouvert de 11h à 15h / Sur place ou à emporter

La vie économique mutzigeoise

Notre Centre commercial des brasseurs, notre artère principale, la cité des artisans, l'espace Atrium ont confirmé leur vitalité économique.

Au cours de l'année 2015, un certain nombre de nouvelles enseignes commerciales ont paru dans le paysage de notre commune, d'autres ont amélioré leur qualité d'accueil ou changé de propriétaire.

Les commerces jouent un rôle essentiel dans la vie d'une cité, aux habitants de les soutenir. Chacun d'entre nous y apporte sa maille au profit de l'ensemble de notre tissu commercial. Nous pouvons apercevoir ici et là des vitrines cachées, derrière lesquelles des entreprises s'affairent et nous gardent en haleine...

A toutes et à tous nous souhaitons un bon courant d'affaires.

Anne Grosjean, Adjointe au Maire en charge du Développement économique



ART PISCINES CITE DES ARTISANS
1 PLACE DE L'ABATTOIR 06 86 79 42 09



SOS PNEUS 17 A BLD CLEMENCEAU
TEL 03 88 48 48 49



FRANCE LITERIE ESPACE ATRIUM
RUE HERMES 03 88 38 36 88



L'ATELIER DU MAITRE BOTTIER CC des
Brasseurs Rue Du Matfeld 03 90 24 66 72



LES DELICES DE GERMAINE
9 PASSAGE DES POILUS
06 31 35 95 30



COIFF' CLUB 20 RUE DU MAL FOCH
03 88 38 51 29



SERGE COMTESSE 39 RUE DU MARECHAL
FOCH - 03 88 24 35 03



LA PISTE DE ZIM ESPACE ATRIUM
10 RUE HERMES 03 88 81 27 12



MONSIEUR S'WATCH 30 RUE DU
MARECHAL FOCH - 03 69 73 50 75



CARREFOUR EXPRESS
21 RUE DU MARECHAL FOCH
03 88 38 13 91



CEDEO ESPACE ATRIUM 03 88 38 85 08

Les travaux du second semestre 2015

Le réaménagement des abords de l'école maternelle Génie a été réalisé en août avec un cofinancement de l'Etat, une subvention de la réserve parlementaire sénatoriale et une subvention du Conseil Départemental.

Les travaux ont permis la réalisation d'un trottoir entre le parvis de l'école et le cheminement piétonnier descendant vers l'école Schickele, la création d'une plateforme surélevée pour la sécurité des piétons devant l'école et d'une place de stationnement PMR. Enfin des travaux périphériques ont également été réalisés par l'ajout de 2 candélabres d'éclairage public à proximité et un réaménagement global du talus végétal situé entre les 2 écoles.



Rue du Génie aux abords de l'école maternelle



Cour est de l'école Banzet

Différents travaux ont été réalisés au niveau des écoles, tels que la rénovation d'une salle respectivement à l'école Rohan et à l'école Schickelé permettant notamment d'accueillir les ateliers des activités péri éducatives. Une grande partie de la cour de l'école Banzet a été refaite ainsi que le sol amortissant des aires de jeux des écoles Banzet et Scheppler (celui de l'école Génie avait également été rénové).

La commune a réalisé le ravalement des façades latérales et arrière afin de parachever la rénovation du temple protestant qui avait programmé dans le cadre du Contrat de Territoire de subventionnement avec le Conseil Départemental.



Ravalement des façades du temple protestant

La rue Chopin a été totalement rénovée aux niveaux des réseaux, de la voirie et de l'éclairage public. Profitant de la proximité du chantier de la rue Chopin, la place Freisen a également été réaménagée en remplaçant le revêtement en enrobé et créant 12 places de parking supplémentaires. Ces travaux ont été subventionnés par le Conseil Départemental.



Rue Chopin



Place de Freisen

En fin d'année, le conseil municipal a décidé d'exercer le droit de préemption urbain afin de se porter acquéreur de la propriété correspondant à l'ancienne station-service au 10 boulevard Clémenceau. Cette propriété de 16,24 ares comporte un ancien bâtiment commercial et un hall de 300 m² qui est d'ores et déjà utilisé comme annexe de stockage des services techniques municipaux.



Site de l'ancienne station service du boulevard Clémenceau



Jardinière «city-mur»



Massifs route des Loisirs

Les services techniques municipaux ont réalisé de nombreux travaux dans les bâtiments communaux notamment à la mairie et à la Maison d'Accueil des Sportifs, ainsi qu'au niveau des nombreux espaces publics de remise en état des massifs d'espaces verts en bordure de la route des loisirs, fleurissement d'automne et installation de nouvelles jardinières « city-mur » au centre-ville, mise en place d'une stèle commémorative du jumelage avec la commune de Freisen ...

*René REBITZER
Adjoint au Maire Service Technique*

R E S T A U R A N T

LE CAVEAU DE MUTZIG

Une ambiance familiale !

Tél. 03 88 38 57 66
64, rue du Maréchal Foch • 67190 MUTZIG
www.caveaudemutzig.fr

Fermé le lundi soir et le mardi • campiglio@hotmail.fr

dahlen

Solutions électriques et électroniques sur véhicules

Climatisation 

Diagnostic électrique / mécanique tout véhicule

Stock de pièces de rechange en magasin 

6 Route de Strasbourg, 67190 Mutzig
Tel : 03 88 38 13 87 Fax : 03 88 48 88 30

ARMENA

ESPACE ATRIUM à MUTZIG

Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 19h00
Le samedi non-stop de 9h00 à 18h00

Nous vous proposons les rayons suivants tout au long de l'année :

Décoration, Art créatif, Jouets, Rideaux, toile cirée, Cuisine, Plastique, Cadres, Animalerie, Bougies, Outillage, Fleurs artificielles, Jardin, Festif, Gadgets etc.

Nous vous remercions de votre confiance



Aqua Beauté

ESTHETICIENNE

INSTITUT DE BEAUTÉ

8 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
03 88 23 00 98 - 06 59 53 28 64

Ouvert lundi : 14h-18h30
Mardi, jeudi, vendredi : 9h-18h30 non-stop
Samedi : 9h-17h non-stop • Fermé mercredi

Sur rendez-vous

sur facebook: [aqua beauté esthétique](#)

ÉLECTRO HECKER

- ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
- NEUF ET RÉNOVATION
- CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
- POSE D'ANTENNES
- INSTALLATION COURANT FAIBLE

QUALITELEC
LES ÉLECTRICIENS DU STRASBOURG
WWW.QUALITELEC.COM 

36 rue du Sacré Coeur - 67190 MUTZIG - Tél. 03 88 38 17 49
Fax 03 88 38 89 97 - Port. 06 08 02 79 59 - E-mail : electro.hecker@gmail.com

Chauss' Soeurs

Femme - Homme - Enfant - Adolescent - Accessoires

Lundi : fermé
De mardi à vendredi : 9h à 12h et 14h à 19h
Samedi : 10h à 18h NON STOP

22 rue du Maréchal Foch - 67190 MUTZIG
schausssoeurs@yahoo.fr
☎ 03 88 38 23 23

L'Artisan du Verre

Vaisselle et Art de la Table
Nombreuses idées cadeaux

VITRERIE - MIROITERIE
TOUS PRODUITS VERRIERS
TOUS REMPLACEMENTS

09 62 25 30 50

37, rue du Maréchal Foch • 67190 MUTZIG

partenaire 

mta automobiles

achat - vente - réparation véhicules toutes marques

Tél. 09 81 65 32 05
contact@mta-autos.fr
www.mta-autos.fr

Siège social - 5. rue des Trois Pics - 67190 MUTZIG

En 2015...

Dans le domaine de l'urbanisme, l'année 2015 aura débuté par un changement du service instructeur des dossiers d'urbanisme dans la mesure où la Direction Départemental des Territoires, un service de l'Etat, s'est retirée de ces missions. Aussi la ville de Mutzig a mis en œuvre une convention avec le SDAUH (Service Départemental d'Aménagement, d'Urbanisme et d'Habitat) qui est une émanation du Conseil Général du Bas-Rhin. Le SDAUH intervient pour le compte de plus de 210 communes, en assurant l'instruction de l'application du droit des sols et en apportant une assistance dans les domaines de l'urbanisme. Pour être complet, il convient de préciser que l'évolution des compétences du nouveau Conseil Départemental du Bas-Rhin a induit une réorganisation de certains services dont le SDAUH qui a changé de forme juridique et de dénomination (Agence Territoriale d'Ingénierie Publique), mais le service réalisé pour la commune reste identique.

Ce partenariat permet aujourd'hui à la commune de bénéficier de rencontres régulières avec l'instructeur en mairie. Ceci n'est pas anodin, car certains dossiers requièrent des analyses plus poussées et nécessitent de se déplacer ensemble sur site pour trouver des solutions afin que le projet s'adapte aux spécificités du terrain tout en respectant les réglementations.

La commune a enregistré en 2015 :

- 29 Permis de Construire dont 17 au niveau du lotissement « LEIMEN »

- 57 Déclarations Préalables
- 89 Certificats d'Urbanisme
- pas de permis pour bâtiments collectifs

Le lotissement de l'AFUA « LEIMEN » trouve son rythme de croisière.

A ce jour 22 parcelles sur les 63 constituant le lotissement sont construites, en chantier ou bénéficiaires d'une autorisation de construire.



Les bâtiments communaux et autres établissements recevant du public (restaurants, certains magasins ...) de Mutzig ont été soumis aux visites périodiques de sécurité réunissant pompiers, gendarmes, responsables d'établissement et l'adjoint en tant que représentant de la commune.

En 2016...

Loi ALUR, PLU, PPRI, SCOT....autant d'acronymes démontrant la complexité croissante des règles et contraintes d'urbanisme se superposant et applicables sur un territoire, allant de l'échelle communale à celle élargie de la Communauté de Commune et au-delà comme le Syndicat Mixte du Scot de la Bruche constitué de deux intercommunalités et regroupant 44 communes.

Sur simple demande auprès du secrétariat du service de l'urbanisme, seront reçues toutes les personnes souhaitant s'informer sur des questions d'urbanisme, les possibilités de construction, les démarches pour des projets futurs ou en cours d'instruction.

Nous souhaitons initier en 2016 un projet de création de jardins partagés. Au travers d'une charte et d'un règlement engageant les utilisateurs, ces jardins, tout en répondant à des besoins alimentaires de qualité devraient permettre

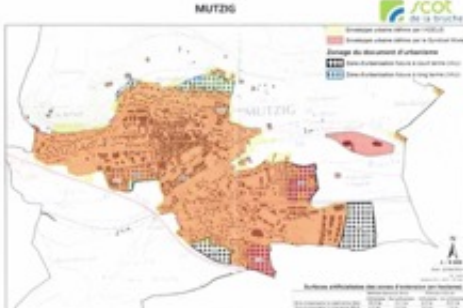
de développer des relations sociales variées, des échanges de savoir, une sensibilisation à l'environnement.... Le panel d'activités afférentes est large, projets pédagogiques ou ludiques, communication intergénérationnelle, éveil à la citoyenneté ou plus simplement moments de détente en plein air.

D'autres sujets seront également au cœur de nos réflexions : le stationnement en centre-ville, la circulation dans certaines rues, la réalisation de la portion de piste cyclable entre la rue du Château et le collège puis sa continuité vers Gresswiller ...

Avec le Pays Bruche Mossig Piémont, auront lieu fin janvier les premières rencontres des relais transition énergétique pour aborder des thématiques comme l'éclairage public, poste important de consommation d'électricité des communes, et mieux appréhender les enjeux énergétiques et environnementaux de demain. Dans la continuité de cette démarche, un partenariat avec Le Pays Bruche Mossig Piémont sera créé afin d'être accompagné sur les conditions et possibilités de réduction des consommations énergétiques des bâtiments communaux.

Gilles SRTZELCZYK

Adjoint au Maire en charge de l'urbanisme et du cadre de vie.



Le Fort de Mutzig - Feste Kaiser Wilhelm II

L'année 2015 nous aura permis d'accueillir plus de 25 000 visiteurs. Ce chiffre de fréquentation consolide notre position dans le palmarès des sites touristiques en Alsace. La qualité de la restauration et celle de la visite guidée nous permettent d'être classés numéro 4 dans le Bas-Rhin et numéro 9 en Alsace sur le site Internet de réservation Tripadvisor, une référence mondiale.

Les évaluations rédigées par les visiteurs sont éloquentes :

« Très bonne visite réalisée par des passionnés d'histoire plus de 2 heures d'immersion dans les souterrains d'une des plus grande structure militaire du grand est site entretenu par des bénévoles français et allemands visite également en langue étrangère génial plein de succès au fort... »

« Super endroit à voir absolument. Un guide qui nous a fait vivre le fort par ses explications qui ne compte pas le temps avec nous. Un grand merci à A..... »

« Beeindruckt hat uns außer den Dimensionen und der gemeinsamen Arbeit von Franzosen und Deutschen die perfekte Führung durch den jungen... »

« Amazing! This construction is the best example of the military engineering of the Prussian Empire: tons of concrete... »

Les travaux de restauration se poursuivent activement. Courant 2015, nous avons terminé la restauration de l'ensemble des salles de l'hôpital de l'ouvrage n°16 : salle d'opération, salles de soins, salle de bains et annexes. Autour des équipements d'origine, nous avons installé des mannequins qui recréent un ensemble très réaliste et rendent la structure immédiatement compréhensible. Cet ensemble sera inauguré au printemps 2016.

Fin novembre, nous allons démarrer un nouveau chantier dans le couloir devant les galeries de contremine. Le sol sera complètement décaissé, des gaines techniques mises en place et le tout sera bétonné pour obtenir une surface propre.

L'éclairage d'origine sera complètement restauré à l'identique, mais sécurisé aux normes d'aujourd'hui, l'éclairage de sécurité sera complètement remanié. Nous en profiterons pour améliorer fortement l'éclairage des galeries de contremine. Ce chantier nous obligera à modifier légèrement le circuit de visite du 30 novembre au 10 janvier 2016.

Du 15 au 17 novembre, une équipe de bénévoles s'est déplacée au Musée de l'Artillerie à Draguignan pour prendre en charge des équipements mis à disposition de l'association par le Ministère de la Défense : un obusier lourd de 1893 et un canon de tourelle de 150 mm qui provient de Mutzig. Ces canons seront restaurés et intégrés dans les expositions du fort. Merci à la municipalité de nous avoir permis de l'entreposer aux ateliers municipaux.



Pour l'année 2016, l'association du fort publiera la version française d'un ouvrage rédigé en allemand par Frank Lühr, vice-président de l'association, consacré aux hommes qui ont construit et servi au fort.

Nous espérons que 2016 verra également avancer le projet d'aliénation du site restauré au profit de la Communauté des Communes de Molsheim-Mutzig et environs. Cette nouvelle donne devrait nous permettre, en partenariat avec les collectivités locales, d'aller encore plus loin et devenir un site européen majeur. L'attractivité touristique de notre région ne pourra qu'en être renforcée.

Bernard BOUR

Synagogue de Mutzig

MUTZIG – Mercredi 8 juillet à 20h – Ensemble vocal et instrumental Hébraïca de Strasbourg. Constitué en 2006 autour d'Hector Sabo, directeur musical, et composé par les solistes masculins du chœur Les Polyphonies Hébraïques de Strasbourg, l'ensemble se produit en tant que quatuor vocal ou en formation mixte comme cela a été le cas lors du concert à Mutzig. Le répertoire de Hébraïca est centré sur les œuvres hébraïques originales pour voix masculines à cappella, incluant aussi des arrangements spécialement adaptés pour cette formation. En plus des œuvres liturgiques, il aborde des chants juifs du Moyen-âge, des chants Yiddish, Ladino (judéo-espagnol) et des chansons modernes israéliennes. En préambule du concert, présentation de l'histoire de la synagogue et d'objets religieux. 150 personnes ont assisté à ce concert et le succès fut telle qu'il a fallu refuser du monde les places étant limitées par la taille de l'édifice.





La Société d'Histoire de Mutzig et environs

Tout au long de l'année, elle propose diverses animations telles que conférences, sorties, visites d'expositions ou de musées, ateliers de paléographie et de généalogie sans oublier le rendez-vous contact-histoire tous les premiers dimanches du mois.

Conférence du 14 novembre 2015

La salle de spectacle du château des Rohan de Mutzig accueillait samedi 14 novembre, en fin d'après-midi, le général DEGOULANGE Jean Marc pour une conférence sur "L'Histoire secrète des services d'écoutes pendant la Première Guerre mondiale". Cette activité culturelle, organisée par la Société d'Histoire de Mutzig et environs sous la présidence de M. SCHMITT Auguste fit quasiment salle comble. En effet plus de cent amateurs d'histoire, dont quelques enfants des classes de CM2 ayant la Première Guerre mondiale au programme, avaient fait le déplacement pour l'occasion.

A la demande du président SCHMITT, la présentation de l'intervenant fut précédée d'une minute de silence en mémoire des victimes des attentats parisiens de la veille.

Puis, le général DEGOULANGE, ancien chef de corps du 44^{ème} Régiment de Transmissions de Mutzig et président de l'Association de la Guerre Electronique de l'Armée de Terre (AGEAT) nous présenta le premier conflit mondial sous un jour totalement nouveau. En effet, après un long travail de recherche dans les archives du Service Historique de la Défense, l'intervenant a mis en évidence l'incroyable système de renseignement technique mis au point par l'Armée Française au détriment de son adversaire entre 1914 et 1918.

Les écoutes des réseaux de Télégraphie Sans Fil des QG allemands, la surveillance des communications téléphoniques de 1^{ère} ligne et la radiogoniométrie voire le brouillage des liaisons radio des Zeppelins ou des bombardiers GOTHA n'eurent plus aucun secret pour l'assistance. Avec force exemples, tant visuels que sonores, le conférencier s'attacha durant plus de deux heures à expliquer les décisions soudaines du GQG français durant la bataille de la Marne ou comment fut déjouée la 1^{ère} attaque sur Verdun début février 1916.

A l'issue de la conférence chaleureusement applaudie, le général consacra encore de longues minutes à répondre aux nombreuses questions avant que l'ensemble des participants soit convié à partager le verre de l'amitié offert par le 44^{ème} Régiment de Transmissions à la cafétéria du château.

Activités de la Société d'Histoire prévues pour 2016 :

mars : Assemblée générale et conférence

avril : Conférence

mai : Sortie de printemps

juin : Après-midi culturel

Le bulletin de liaison «SchÉMatiquE» envoyé à tous nos membres précisera les détails de ces animations.

Contact : www.mutzig-histoire.com – ashme@hotmail.fr – Tél. 06 81 65 33 83 ou 06 68 09 16 43

Notre cotisation annuelle de 17€ vous donne droit également à notre annuaire ainsi qu'aux renseignements sur nos diverses activités. N'hésitez plus : venez nous rejoindre !



La synagogue

La synagogue a été construite en 1787. C'est l'une des plus anciennes synagogues d'Alsace. Toutefois il y avait une synagogue encore plus ancienne, car il est fait mention d'un «vieux temple des Juifs» sur un plan de Mutzig de 1747-1748. Mutzig a été le siège d'un rabbinat jusqu'en 1915. C'est là que se trouvait le Beith Din (tribunal rabbinique) des Juifs de l'Evêché de Strasbourg au 18^{ème} siècle.

En 1784, la communauté comptait 307 membres, la plupart étant de petits artisans : tailleurs, bouchers, tapissiers, marchands de bestiaux.

Pendant l'occupation allemande, la synagogue après avoir été pillée et saccagée, fut transformée en atelier de réparation de moteur. Malgré cela, telle qu'on la voit aujourd'hui, la synagogue a conservé son aspect originel.

Les écoles et le périscolaire

Les activités péri-éducatives

Dans le cadre de l'évolution des rythmes scolaires, la ville de Mutzig organise depuis la rentrée de septembre 2015 des activités péri-éducatives à l'attention des élèves des classes élémentaires.

Un atelier est proposé une fois par semaine à un groupe d'élèves des classes CP/CE1 et un groupe d'élèves des classes CE2, CM1 et CM2 au niveau de l'école R. Schickele et de l'école Rohan (*qui accueille également des élèves des 2 classes élémentaires de l'école L. Schepler*).

Les séances, animées par des intervenants extérieurs qualifiés, accueillent un groupe de 10 à 12 enfants à partir de 15 h 45 pour une durée de de 1h à 1h30. L'inscription à l'ensemble des 7 séances d'un cycle se fait à un tarif symbolique de 10 €.

Sur le premier trimestre, les enfants de l'école Rohan ont pu être sensibilisés à la nature et leur environnement avec la Maison de la nature du Pays Bruche Mossig Piémont et également faire jouer leurs doigts habiles en créant toutes sortes de magnifiques objets avec Regula Angerer. A l'école Schickelé la création était aussi à l'honneur avec Astrid Morgenthaler, qui a guidé les enfants pour la réalisation des créations en tissus, par ailleurs un autre groupe a pu s'initier à la musique et au rythme de manière ludique avec Zivile Schmitt, chef de chœur, choriste et professeur de musique.

Pour le second trimestre scolaire les activités proposées seront:

A l'école Schickelé : «Atelier créatif» pour les CP/CE1 et «Atelier théâtre» pour les CE2, CM1 et CM2

A l'école Rohan (en regroupement avec l'école Schepler): «Invente tes chansons» pour les CP/CE1 et «Créer avec du tissu » pour les CE2, CM1 et CM2

Les activités tourneront au 3^{ème} trimestre scolaire. Les informations complémentaires sont accessibles sur le site de la ville : www.villedemutzig.fr et pour toute question l'email dédié est : tap@villedemutzig.fr



Le projet C.L.A.S

La ville de Mutzig a postulé dans le cadre d'un appel à projet de la CAF pour la mise en œuvre d'un Contrat Local d'Aide à la Scolarité (C.L.A.S.) en partenariat avec le Conseil Départemental du Bas-Rhin, les équipes enseignantes du collège L. Arbogast, des écoles élémentaires Rohan et Schickelé et l'Association « Histoire de Grandir » basée à Molsheim.

Le projet consiste à proposer à des élèves rencontrant des difficultés dans le cadre scolaire des actions de médiation sur « le vivre ensemble ». Les activités seront organisées une fois par semaine (sur 18 séances) par des intervenants de l'association « Histoire de Grandir » afin de travailler en petits groupes dans un environnement extra-scolaire. L'action cherche à permettre aux enfants de retrouver des repères de travail en groupe au travers d'une approche plus ludique. L'objectif est également de provoquer des temps de rencontre entre les parents d'une part, et les équipes enseignantes et animateurs d'autre part, dans un contexte d'épanouissement de l'enfant afin d'engager une médiation plus large sur les problématiques de l'aide à la parentalité.



Le projet, qui est une première dans le secteur, concernera 12 élèves du collège et 15 élèves des classes de CM/CM2 des écoles élémentaires Rohan et R. Schickele.

Les animations pour les écoles

Plusieurs animations sont organisées dans les écoles par la médiathèque et des animateurs du service périscolaire sous la coordination de Philippe Werlé. Il s'agit de petites représentations sous la forme de « l'heure du conte » très appréciés des enfants des classes maternelles, des accueils de classes à la médiathèque, une initiation aux gestes de premiers secours pour les élèves de Cm1/Cm2 de l'école Rohan, un travail sur l'année sur le thème du roman épistolaire au niveau des CM1/CM2 des écoles Rohan et Schickele avec la rencontre d'un auteur au mois de juin.

Le périscolaire

L'équipe du périscolaire accueille entre 100 et 110 enfants le midi, environ une cinquantaine le soir ainsi que près d'une trentaine le mercredi. Diverses activités sont proposées aux enfants allant de l'aide aux devoirs, aux activités ludiques et sportives, des bricolages sur des thèmes saisonniers, un atelier cuisine, des jeux de société ... Les enfants ont également apprécié l'animation « Cluéo géant » organisée avec l'ensemble du périscolaire au Château des Rohan à l'occasion d'Halloween. Des intervenants extérieurs sont venus agrémenter le programme d'activité : l'association la maison de la nature du Pays Bruche Mossig Piémont, M. Charles HUCK qui a réalisé avec les enfants une mangeoire pour oiseaux, et à venir un atelier créatif et une initiation à la musique.



Enfin, tous les enfants et les animateurs se sont beaucoup impliqués dans la préparation de la représentation donnée à l'occasion de la fête de Noël organisée pour la première fois cette année. Les enfants ont présenté une série de scénettes en musique retraçant un périple du Père Noël dans différents thèmes de l'univers Disney. Les familles étaient venues nombreuses assister au spectacle et partager un moment de convivialité.

Caroline PFISTER

Adjointe au Maire en charge des affaires scolaires et périscolaires



PHOTO
Identité - couple - enfant...
Développement - retouche - traitement...

IMPRESSION
Papier - toile - tee shirt - coussin...

ACCESSOIRE
Pile - batterie - flash...

TRANSFERT AUDIO VIDEO

| | | | |
|--------|---------|----|-----|
| K7 | VHS | | |
| Vinyle | Mini Dv | CD | DVD |
| Md | | | |

IMAGERIE
PHOTOGRAPHIE
VIDÉO
GRAPHISTE

IP
RODUCTION

47, Rue du Maréchal Foch - 67190 MUTZIG -
07.84.00.34.52 manu-imagerie@orange.fr

Allianz

Assurances Jacques LOURO

*Assurances toutes branches
pour PARTICULIERS et PROFESSIONNELS*

71 rue du Maréchal Foch - BP 14 - 67190 MUTZIG

Tél. 03 88 49 82 62

Fax 03 88 49 33 07
www.allianz.fr/louro

Médiathèque

« A la découverte de l'Asie » : Octobre 2015

La médiathèque a accueilli, à l'occasion du festival de contes « Vos Oreilles Ont La Parole », une exposition « A la rencontre de l'Asie », et une conteuse, Isabelle GENLIS.

L'exposition, présente durant un mois, a permis à nos lecteurs et aux habitants alentours, de découvrir 5 pays asiatiques (Thaïlande, Cambodge, Vietnam, Japon et Chine), leurs traditions et leurs modes de vie. Une vente d'objets traditionnels, assurée par l'association Vêti'Broc de Mutzig a permis de s'immerger un peu plus dans ces différentes régions asiatiques. Le voyage s'est poursuivi dimanche 18 octobre, avec notre fabuleuse conteuse, Isabelle Genlis. Devant de nombreux enfants pendus à ses lèvres, la conteuse a transporté son public à travers le Vietnam. Les enfants ont su faire écho à ses nombreuses sollicitations verbales, donnant un air de fête à cet après midi aux couleurs de l'Asie.

Vos prochains rendez-vous :

- **Samedi 16 janvier, de 14h à 16h**, venez profiter avec vos enfants à partir de 5 ans, d'une après midi récréative à la bibliothèque (secteur jeunesse).

Au programme, 2 contes (à 14h30 et à 15h30), et une après midi en compagnie de l'association « Rue des Jeux » pour (re)découvrir des jeux de société distrayants avec des animateurs compétents et passionnés. Gratuit – Sans inscription

- **Mardi 26 janvier à 19h30**, Sandrine ENGEL, présidente de l'Association des Malades Intolérants au Gluten de l'Est, proposera une conférence sur la maladie Coeliaque.

Qu'est ce que le gluten ? Dans quels produits alimentaires le trouve-t-on ? Quels sont les symptômes d'une intolérance au gluten, la maladie au quotidien. Entrée libre, sans inscription.

- **Mardi 2 février à 19h**, Sophie Saugera, responsable et gérante

du magasin « Biotique » de Molsheim, proposera une conférence sur les produits bio. Pourquoi consommer bio ? Quels en sont les avantages ? Est ce vraiment cher ? Quels enjeux pour demain ? Les différentes agricultures bio ...

- **Samedi 6 février à 14h**, la médiathèque propose à vos enfants, à partir de 6 ans, de fabriquer un chapeau de Carnaval. Gratuit, sur inscription.

- **Mardi 1^{er} mars à 19h30**, « l'apitherapie » : Charles Huck, Stéphane Couderc, André Domeneck, apiculteurs et membres du Centre Apicole de Molsheim, ainsi que Christian Busser, pharmacien et naturopathe, vous proposeront de découvrir les différents produits issus de la ruche, leur utilisation par les abeilles, et leurs vertus thérapeutiques chez l'humain. Entrée libre, sans inscription.

- **Samedi 12 mars de 14h à 16h**, venez profiter avec vos enfants à partir de 5 ans, d'une après midi récréative à la bibliothèque (secteur jeunesse).

Au programme, 2 contes (à 14h30 et à 15h30), et une après midi en compagnie de l'association « Rue des Jeux » pour (re)découvrir des jeux de société distrayants avec des animateurs compétents et passionnés. Gratuit – Sans inscription.

- **Du 3 au 28 mai 2016** : la médiathèque vous invite à un voyage spirituel sur les chemins de Compostelle.

Au programme : la ville de Mutzig sur le chemin de Compostelle, préparer son voyage, témoignages, film.

- **Vendredi 3 juin, de 15h à 18h**, venez rencontrer avec vos enfants Philippe Lechermeier, auteur de romans jeunesse.

Trois classes de Cm des écoles Schickelé et Rohan travailleront en collaboration avec la bibliothèque durant une partie de l'année sur cet auteur et ses œuvres (« Lettres à poils et à plumes » et « Lettres à pattes et à poils »). Ils le rencontreront avant cette séance de vente et de dédicace à la médiathèque. Entrée libre.

Nadège NOLD, responsable des animations

Vélo-Tour 2015 : une 13^{ème} édition ensoleillée

Le Vélo-Tour est l'occasion de découvrir (ou redécouvrir) en toute convivialité les pistes et liaisons cyclables créées sur le territoire par la Communauté de Communes. La 13^{ème} édition de cet événement a eu lieu le dimanche 27 septembre 2015 sous un soleil radieux.

La manifestation a été plébiscitée en rassemblant plus de 2750 cyclistes, de tous âges, sur les liaisons cyclables du territoire ! De nombreuses animations ont été proposées sur les différents points de départ : parcours à vélo,



Départ des Délégués Communautaires à Altorf



*Animations à Mutzig : Passage du Biker 1 par TRACE VERTE
Démonstration des Arts du Cirque par l'association « TOP OF THE GAME »*

démonstrations des arts du cirque et de cycle-ball, initiation au BMX, exposition de véhicules anciens... Une collation et un foulard en microfibre ont été offerts à tous les participants.

Le tirage au sort de la tombola a eu lieu le 8 octobre lors de la séance du Conseil Communautaire. Les heureux gagnants sont : Pascal FRITSCH de Dachstein qui remporte un vélo à assistance électrique et Cyrielle HERMANN d'Altorf qui gagne un VTT.

Sur la ligne : un débat dopé !

L'équipe du cinéma ROHAN a présenté le jeudi 11 septembre dernier à 20h00, le film tchèque d' ANDREA SEDLACKOVA : SUR LA LIGNE.

Un film qui révèle les méfaits du dopage dans l'ex bloc de l'EST

Tchécoslovaquie années 80. Anna, talentueuse sprinteuse de l'équipe nationale qui s'entraîne pour la qualification aux J.O., découvre avoir reçu, à son insu, des stéroïdes anabolisants. Bien que la jeune sportive ait décidé de poursuivre l'entraînement sans dopants, sa mère et son coach décident de lui en injecter secrètement.

Ce film a été suivi d'une intervention et d'un débat en présence du docteur Doussin, spécialiste de la lutte anti dopage auprès de Jeunesse et Sports. En effet, le docteur Doussin a d'abord



présenté aux nombreux spectateurs un « historique » du dopage et ses dégâts dans le milieu sportif mais aussi professionnel et familial. Lors de l'échange avec le public, il a bien entendu fait la différence entre une conduite dopante et les effets néfastes sur l'organisme du « dopage encadré » dans des sports bien connus comme le cyclisme ou l'athlétisme afin d'aller toujours plus loin dans les performances. Un combat quotidien pour le docteur Doussin qui a voulu mener ce combat au détour des années 80 lorsqu'il a croisé des nageuses est allemandes à la piscine de Schiltigheim. Un débat riche en échanges et questions très précises des spectateurs qui ont découvert d'autres aspects et présences du dopage dans tous les sports.

en complément, la critique du film SUR LA LIGNE parue dans le magazine Télérama du 05/08/2015

Portrait terrible de la Tchécoslovaquie des années 1980. Certains ont quitté le pays, comme le père de l'héroïne, qui vit désormais en Allemagne. D'autres, comme la mère, n'ont pas osé et s'en mordent

encore les doigts. Quelques nostalgiques courageux continuent, sans trop y croire, à écrire des textes dénonciateurs qu'ils tentent de diffuser sous le manteau. En vain, bien sûr, puisque la police les surveille de près... Pour que sa fille échappe à l'enfer qu'elle n'a pas su fuir, la mère d'Anna est prête à tout. Elle consent donc à injecter secrètement à celle-ci, sur le point d'être sélectionnée aux jeux Olympiques de Los Angeles, de la «stromba» : un stéroïde anabolisant couramment utilisé par les pays de l'Est pour doper leurs athlètes...

Projection débat en janvier 2016 :

Dans le cadre de sa projection mensuelle d'un documentaire, l'équipe du cinéma ROHAN a proposé le **vendredi 15 janvier à 20h00 : STEVE MC QUEEN : THE MAN ET LE MAN**

Un documentaire qui retrace l'histoire d'amour entre le célèbre acteur Steve McQueen et la non moins célèbre course automobile des 24 heures du Mans est en cours de production. On y retrouvera des images des 24 heures du Mans 2014 ainsi que des images inédites de Steve McQueen fournies par son fils Chad McQueen. Une soirée en présence d'un passionné de cinéma et grand connaisseur de Steve Mc Queen.

Documentaires à venir au mois de février et en mars 2016 :

Le nouveau documentaire de Jacques Perrin : LES SAISONS. Chronique poétique de l'Europe depuis 15 000 ans filmée exclusivement du point de vue des animaux. Symphonie naturelle sur les mystères des forêts, des plaines et des montagnes. À la fin de l'âge de glace, le cycle des saisons renaît et d'immenses forêts envahissent le continent, espaces que s'approprient d'innombrables animaux sauvages. Le film raconte leurs aventures au gré des changements climatiques dans une Europe sous l'influence croissante des hommes.

Un documentaire sur l'univers du Web : LES NOUVEAUX LOUPS DU WEB. Avez-vous déjà lu les conditions générales d'utilisation sur internet avant de cliquer «J'accepte»? Vous seriez étonné de savoir ce qui est fait de vos données...

Indispensable pour tous les internautes !

Eric Giessenhoffer

OPPÉ Pâtisserie Confiserie



29 rue du Maréchal Foch - 67190 Mutzig
Tél. 03 88 38 13 21



QUINCAILLERIE

MENAGE - JARDIN - DECORATION

Espace Atrium Tél. 03 88 49 81 73

67190 MUTZIG

Bilan actions septembre-décembre 2015

Bilan programmation culturelle salle Le Rohan

La salle Le Rohan de Mutzig, connue jusque là par son cinéma, est devenue une vraie scène pour les artistes proposant des événements culturels de qualité à des tarifs très abordables et pour un public très large: concerts, théâtre, cirque, conférences, spectacles jeune public... www.lerohan-mutzig.fr

Élection Miss Ronde France Comité Alsace

Le 31 août s'est déroulé au château des Rohan de Mutzig pour la première fois l'élection de Miss Ronde Alsace organisée par le comité officiel. C'est dans une ambiance survoltée que ces jeunes filles ont défilé avec beaucoup d'émotion mais soutenues par leurs fans. Cette longue cérémonie était émaillée de projections, pole dance, intermèdes musicaux, expositions, pour en faire un vrai grand événement à la hauteur de l'enjeu.

Le succès de cette première en appelle d'autres. La prochaine élection de Miss Ronde Alsace est d'ores et déjà programmée le 17 septembre dans cette même salle.

Dans ses yeux

Spectacle d'ouverture de la saison culturelle du Château des Rohan, «Dans ses yeux» par la Compagnie de nouveau cirque «Les Nains Portent Quoi» a explosé les compteurs le 17 septembre. Salle pleine et public enthousiaste pour un spectacle de qualité mêlant jonglerie, acrobatie, théâtre, chant... autour du thème de «la rencontre». C'est dans les yeux émerveillés de ce public venu



en famille que le succès s'est ressenti. Spectacle unique dans cette salle, thème fédérateur et d'actualité sur l'isolement et la solitude, c'est sous un tonnerre d'applaudissements que le public en redemandait.

Jazz funk

Mariage unique entre le groupe de jazz «Try all jazz» et la chorale Cantarelle, c'est une grande prestation qui a été offerte les 23 et 24 octobre dans la salle Le Rohan. Avec un répertoire varié et riche, c'est un concert de plus de 2 heures qui a été proposé à un public très chaleureux, même s'il n'était pas nombreux. Et c'est bien dommage tant la qualité était au rendez vous, et ce ne seront pas les personnes présentes qui diront le contraire.

Jamais eu de cadeaux

Chaque année la Compagnie théâtrale des Lampions propose son spectacle de Noël le premier samedi des vacances de Noël. Vu le succès rencontré chaque année une deuxième date était proposé le dimanche. Burlesque et rencontres improbables ont



parsemé le parcours de ces deux enfants venus dire deux mots au Père Noël parce qu'ils n'ont jamais reçu de cadeaux. Le public ne s'y est pas trompé, enfants comme parents, venus encore une fois en nombre, se sont amusés dans les multiples péripéties de Bertille et Firmin. C'est dans une belle ambiance chaleureuse à quelques jours de Noël que le public conquis a partagé un goûter en toute simplicité.

Bilan actions de Noël

Veillée de contes du 4 décembre

C'est une soirée riche en événement qui s'est déroulée le 4 décembre au château des Rohan. Astrid Morgenthaler, créatrice textile, Régula Angerer, créatrice Et fleuriste et Patrick Hamm, auteur illustrateur ont posé leur



valise dans la médiathèque pour y monter une superbe exposition. A 18h la classe de flûte traversière de l'école de musique a lancé



le vernissage de l'exposition. Le public venu nombreux a ensuite pu découvrir les 3 artistes qui présentaient chacun leur parcours. M. Hamm a remis un dessin original à M. Gallois, adjoint à la culture, avant de partager le verre de l'amitié.

La soirée s'est poursuivie avec un petit concert de Noël de la chorale Cantarelle ainsi qu'un spectacle avec le conteur Stéphane Kneubuehler qui ont tous deux enchanté l'auditoire. Le public a terminé la soirée dans un moment convivial et chaleureux autour de douceurs et de vin chaud, tout en admirant encore la très belle exposition qui a habillé à merveille la médiathèque. Une très belle formule, à renouveler.

Atelier couronne de l'aveit

Les festivités de Noël ont débuté au château des Rohan le 25 novembre avec un atelier créatif pour fabriquer une couronne de l'Avent, mené par Régula Angerer, créatrice Et fleuriste. Beau succès, puisque 14 enfants ont pu créer leur propre couronne



de l'Avent grâce à l'encadrement chaleureux, l'expérience et le professionnalisme de Régula. Les enfants ont ainsi pu partir chacun avec un superbe objet unique pour bien débiter les Fêtes de Noël.

Bilan temps d'activités péri-éducatives

Suite aux changements de rythmes scolaires les communes doivent proposer des activités après l'école, les activités péri-éducatives. La commune de Mutzig a démarré en cette rentrée scolaire 2015 avec un programme modeste en terme de quantité mais animé par des professionnels de qualité. Ciblent exclusivement les



enfants issus des classes élémentaires, les ateliers ont quasi affiché tous complet et surtout soulevé l'enthousiasme des parents et des enfants, malgré un démarrage timide.

La commune a souhaité proposer un tarif modique pour permettre à toutes les familles de profiter de ces belles animations de qualité (10 euros seulement pour les 7 séances).

En ce premier trimestre les enfants de l'école Rohan ont pu être sensibilisé à la nature et leur environnement avec la Maison de la nature du Pays Bruche Mossig Piémont et également faire jouer leurs doigts habiles en créant toutes sortes de magnifiques objets avec Regula Angerer. A l'école Schickelé la création était aussi à l'honneur avec Astrid Morgenthaler, dont les réalisations en tissu produites par les enfants sont tout bonnement extraordinaires. Les enfants ont aussi pu s'initier à la musique et au rythme de manière ludique avec la talentueuse Zivile Schmitt, chef de chœur, choriste et professeur de musique.

Pour ce second trimestre voici les activités proposées :

A l'école Schickelé : «Les musiciens s'amuse» pour les cp/ce1 et «Atelier théâtre» pour les CE2, CM1 et CM2

A l'école Rohan et Hoffen : «Créer avec du tissu» pour les cp/ce1 et «Invente tes chansons» pour les CE2, CM1 et CM2

Renseignements : tap@villedemutzig.fr / www.villedemutzig.fr

Bilan action initiation Gestes de premiers secours à l'école Rohan

La commune de Mutzig a proposé une formation aux gestes de premiers secours à l'attention des élèves de CM1/CM2 en faisant appel à Mme Sylvie Stanisière, infirmière-anesthésiste, pour assurer un cours ludique et interactif.

L'école Rohan a répondu positivement. La formation, très complète, s'étendait pour chaque classe sur deux journées complètes.

Comment réagir face à une personne inconsciente, que faire lorsque quelqu'un s'étouffe, se brûle ou se blesse... Ou encore plus simplement savoir composer les numéros des services d'urgence et savoir quoi dire. Toutes ces petites choses simples, ont



été mises en pratique par les élèves sous forme d'ateliers ludiques ou chacun à son tour a joué le rôle de secouriste ou de victimes. Merci à Mme Stanisière pour son investissement bénévole et à tous les enfants qui y ont participé avec enthousiasme.



Bilan après-midi récréative à la médiathèque

Le samedi 26 septembre et le 31 octobre, la médiathèque a proposé ses après-midi récréatives. Entre 14h et 16h les enfants peuvent passer un agréable moment au milieu des livres, écouter des histoires, voir un spectacle et jouer à des jeux de société. Cette animation rencontre un succès grandissant dont l'association Rue des jeux n'est pas étrangère tant elle propose des jeux de qualité réunissant parents et enfants autour d'une même table.

Les prochaines dates : samedis 12 janvier et 16 mars. A ne pas rater ! L'accès est libre et ouvert à tout public, inscrits ou non inscrits à la médiathèque.

Bilan halloween 2015 : Les 6 trouilles d'Halloween - après midi récréative

La ville de Mutzig proposait cette année encore pour Halloween, le samedi 31 Octobre 2015, une après-midi récréative pour petits et grands au château des Rohan. En effet, plusieurs activités ont été mises en place, déjà proposées l'année dernière pour précéder la grande parade à 17h.

De 14 h à 17 h ont été proposés: maquillage pour les enfants, projection de dessins animés, ateliers créatifs, contes, photos et jeux de société. Les



petits plats ont été mis dans les grands et c'est une équipe gonflée des animateurs du périscolaire et des agents de la médiathèque renforcée de bénévoles qui vous ont accueillis.

Les services techniques de la ville ont superbement décoré la cour du château des Rohan créant une atmosphère de circonstance et ravissant le public.

Face à un public toujours plus nombreux, et venant de plus en plus loin, pour Halloween, nous offrirons l'année prochaine encore plus d'activités.

Activité compagnie de théâtre TIC (...)

Depuis la rentrée 2015, nous avons le plaisir de travailler avec les élèves de l'école primaire des Rohan.

Avec le premier groupe, composé de deux classes, l'accent était mis sur le développement de l'imaginaire des enfants. Après seulement 5 séances, les 2 classes ont présentées un petit spectacle aux Château des Rohan qui affichaient salle comble, spectacle intégralement créé à partir des improvisations des élèves.

Avec le second groupe, composé également de deux classes, nous avons choisis de travailler sur l'expression orale. Après 5 séances, nous avons construit un spectacle de théâtre-forum sur le thème de la famille, l'école et les copains. L'outil «théâtre-forum» permet de faire la part belle à l'improvisation et ainsi à l'expression orale. Le spectacle aura lieu le vendredi 11 septembre.

En janvier 2016, nous commençons les ateliers avec l'école Rohan et Schickelé dans le cadre des APE. En juillet 2016, nous proposons des ateliers pour les enfants (6-11ans).

Parallèlement en janvier 2016 débute notre second atelier cinéma qui aboutira à un court-métrage qui sera projeté le samedi 30 avril lors du spectacle de fin d'année des élèves ado-adultes.

Bilan actions septembre-décembre 2015 suite

Bilan atelier design

La bibliothèque départementale du Bas-Rhin (BDBR) et le lycée Le Corbusier (Illkirch-Graffenstaden) ont prolongé leur partenariat initié en 2014 autour d'un projet de résidences d'étudiants en design nommé « Lectures locales ».

6 Points lecture et bibliothèques du réseau départemental de lecture publique ont accueilli les étudiants six semaines durant, ceci en étroite collaboration avec les bibliothécaires de la BDBR et les acteurs locaux, dont les élus, bibliothécaires et bénévoles des 6 communes : Bouxwiller, Donnenheim, Gries, Mutzig, Neuwiller lès Saverne, Roeschwoog.

Mutzig a accueilli le collectif Poulp', réunissant quatre étudiants, Mélodie et Mathilde en design graphique, Célia en design de produit et Jean-Denis en design d'espace.

Ce regard extérieur, bienvenu, a mis en évidence le peu de visibilité du centre culturel du Château des Rohan dans la ville, et également au sein même du château, une communication peu structurée et équitable entre les entités et activités.

En plus d'amener une réflexion sur la médiathèque et les évé-

lutions possibles afin d'offrir un meilleur accueil et de meilleurs services, les étudiants ont planchés sur la communication visuelle du château et de ses activités.

Dans ce cadre le jeudi 26 novembre, le Poulp' a organisé un atelier avec les élèves de CE1-CE2 de Mme Simon à l'école Schickelé de Mutzig. Le but de l'atelier était de créer des motifs à bases de formes géométriques simples, afin de les insérer dans le nouveau logo et la nouvelle communication du château. Le Poulp' a voulu faire appel à ces élèves parce qu'en ce moment, ils étudient les monuments historiques de Mutzig, et parce qu'ils



ont les premiers utilisateurs du lieu. Le Poulp' s'est donc dit que ce serait une bonne manière de valoriser le centre culturel du château des Rohan par ses usagers.

Évènements à venir

Programmation culturelle

Bang Bang

Par la compagnie Le Théâtre de la Berlué / Mise en scène de Claudia Pellarin-Raveau

Samedi 23 janvier à 20h30 et dimanche 24 janvier à 17h

Le point de départ : Ils ont l'air d'anges si doux, si charmants. C'est affreux ! C'est le syndrome des cheveux bien peignés. On leur donnerait le bon dieu sans confession. Ce n'est jamais qu'un trompe l'oeil car ceux- là, ils sont doués. Ils ont un savoir-faire pour trucider, zigouiller, flinguer... Mais quelle rage, ont-ils tous, de jouer aux tueurs ?

www.lerohan-mutzig.fr

Tarif unique : 8€

Infos et réservation :

letheatredelaberlué@free.fr

ou 06 40 16 65 04



Isaka - Concert

Vendredi 12 février à 20h30

Ecouter la musique d'Isaka c'est se laisser prendre par la main et emmener dans son univers. C'est cheminer sur les sentiers de ses mots qui caracolent, folâtent, s'envolent et vous plongent hors du temps, dans un ailleurs... Des mots qui narrent l'humaine condition, ses joies, ses peines, ses amours et la poignante beauté de la vie. Des mots portés par une voix qui nous charme, nous entraîne, nous console, nous touche au plus profond.

L'entrée est libre mais il est conseillé de réserver pour garantir une place - plateau. Infos et réservation : contact@lerohan-mutzig.fr - 06 65 40 54 19 - www.lerohan-mutzig.fr



Les jeux du Rohan

Samedi 20 février à partir de 10h
Murders, jeux de rôle, jeux de plateau, tournoi de cartes Magic

Avec les associations Rue des Jeux, Les ForgeMondes et les Hordes de Maltus, la commune de Mutzig vous propose une journée sous le signe du jeu.

Entrée libre (frais de participation pour le tournoi Magic de 15 €)

Buvette et petite restauration

www.villedemutzig.fr



Montrez votre talent ! Scène ouverte

Samedi 5 mars 2016 à 19h30

Plus qu'une image en collaboration avec l'association Ti'c (...) organise une scène ouverte le 5 mars 2016 au Château des Rohan de Mutzig à 19h30 à un tarif unique de 6 euros .

Chaque artiste peut s'y produire et venir divertir 220 personnes lors de la représentation du 5 mars. L'inscription est gratuite !

Tous les bénéfices de cette soirée iront à deux associations: Vaincre la mucoviscidose, et l'Equipe missionnaire de Mutzig.

Lors de la soirée, une buvette sera à votre disposition, Mme Brigitte Scheidecker représentante de l'association Vaincre la mucoviscidose vendra ses bijoux fait à partir de vieux bijoux fantaisie que d'autre ne veulent plus, et une exposition photo des actions réalisées par l'équipe missionnaires de Mutzig sera mise en place afin de sensibiliser à leur actions.

Plus d'informations au 06 76 61 36 51

maxime@plus-quune-image.fr

Évènements à venir suite

Y'a pas camion

Comédie burlesque par la Cie de l'atelier du p'tit Clown
Vendredi 1er avril à 20h



Barnabé est à la recherche de sa soeur Sidonie, prêt à affronter tous les dangers et capable du pire pour la retrouver... Grâce à son coffre à jouet, il vous emmènera dans de folles aventures dénonçant au passage les incohérences de la vie des grands que l'on appelle communément les adultes.

Des tableaux visuels et musicaux en passant par un champ de bulles

géantes pour atterrir dans la plus grande salle Rock au monde avec un petit détour sur la planète des hommes vers...

Efficace contre les coups de vieux et meilleurs que les crèmes anti-âge. C'est un plongeon de fraîcheur aussi bien pour les petits qui vont se retrouver devant leur sosies, que pour les plus grands qui n'en reviendront pas de l'endurance de leurs zygomatiques.

Pour un public familial de 2 à 99 ans - Tarifs : 8€/5€

Information et réservation : 06 65 40 54 19 ou contact@lerohan-mutzig.fr

Récital lyrique "Les voies du désir..."

Samedi 16 avril 2016 à 20h

Tania Bernhard vous propose un récital lyrique sur la thème de l'amour, allant de la séduction à la déception, de la passion à la tragédie au travers de Lieder et mélodies de Schubert, Bizet, Wolf et Delibes.

Entre libre - plateau.

Information et réservation (conseillée) : 06 65 40 54 19 ou contact@lerohan-mutzig.fr



Spectacle des élèves de la compagnie TIC' (théâtre)

Samedi 30 avril 2016 à 20h

Les élèves de la compagnie de théâtre TIC' (...) vous invitent à leur présentation de fin d'année.



www.lerohan-mutzig.fr

Au programme: une pièce créée par les élèves, des extraits de pièces et un court-métrage.

Entrée libre au chapeau. Information et réservation: 06 66 14 82 61 ou tictictic@live.fr

Arsenic et vieilles dentelles

de Joseph Kesselring

Par la compagnie Passacto /

Mise en scène de Francis Raveau
Vendredi 27 et samedi 28 mai 2016 à 20 h 30

Brooklyn, 1941, les deux adorables soeurs Brewster offrent leur temps aux indigents. Pourtant leur neveu Mortimer découvre que des personnes disparaissent. Son frère, qui se prend pour Théodore Roosevelt, y est-il pour quelque chose ?

Mais voilà que débarque son autre frère, Jonathan, avec son étrange associé, le Dr Einstein...

Tarif : 10 € plein et 5 € réduit (étudiants) - N° tél. : 06 98 47 00 43 - Infos : www.lerohan-mutzig.fr



Philippe WERLE

L'Ours
de Mutzig

24 place de la Fontaine
67190 MUTZIG

Tél. : 03.88.478.555 - Fax : 03.88.478.556
www.lours-de-mutzig.fr - hotel@lours-de-mutzig.fr

france
literie

Dessine mes nuits

Espace Atrium MUTZIG 03 88 38 36 88

Mutzig en fête

FONTAINE DE LA BIÈRE DE MUTZIG

La fête de la bière s'est déroulée le 06 septembre 2015, Place de la Fontaine et en ville.

Elle fut cette année, mise en exergue avec la commémoration du 25^{ème} anniversaire du jumelage entre les villes de Mutzig et de Freisen

Un défilé folklorique, de «bickers» et voitures anciennes furent chaleureusement accueillis par le public nombreux qui s'était massé Place de la Fontaine.

Comme le veut la tradition, cette manifestation fut inaugurée par le Maire de la ville Jean-Luc SCHICKELE, qui après avoir percé le fût, permit au précieux nectar de couler à flots afin de remplir les chopes à l'effigie du jumelage.



Pour la seconde fois, un marché du terroir était en place au centre ville et les commerces étaient ouverts toute la journée.

Un groupe de danses folkloriques et les orchestres «Perle» et «Weekend» ont animé toute cette belle journée ensoleillée.



HALLOWEEN

La 17^{ème} fête d'Halloween réaménagée a connu un immense succès. Petits et

grands, déguisés pour la plupart, se sont précipités au Château des Rohan afin d'assouvir leur frayed. Tout l'après-midi, les employés de la médiathèque et des bénévoles ont proposé aux jeunes acteurs diaboliques, des jeux et des réalisations qui les ont séduit.

Le char hanté, tiré par des vampires affamés, a déambulé à travers la foule en distribuant une nuée de bonbons à l'attention des bambins grimés. La potion magique aux potirons fut appréciée par l'ensemble des spectateurs ainsi que les innovations réalisées en terme de lieu, de bruitages et de décors réalisés au château. Près de 1500 personnes étaient présentes cette année encore plus que l'année dernière et moins que demain !!!



MARCHE DE NOEL

Le village de Noël, inauguré par le Maire de la ville Jean-Luc SCHICKELE, et par le représentant du Consul du Portugal, Mr Henrique AUGUSO, a été organisé le troisième weekend de décembre.

Le marché nocturne du vendredi, le concert du Quartett de St PETERSBOURG, l'ensemble vocal SORSUM ANIMA, ainsi que les animations du weekend furent très appréciés, notamment lorsque le Père Noël, ses lutins, Le Père Fouettard et la Christkindel

déambulaient au milieu de la foule nombreuse, et distribuaient des friandises très appréciées des bambins. Des groupes folkloriques portugais et les enfants chantant dans la langue hispanique nous ont bercé dans l'ambiance du Portugal dont c'était le thème de Noël cette année.

Les commerces de Mutzig et les associations présentes s'étaient mobilisés afin de réussir cette manifestation festive.

Martine BRECKLE

Adjointe au Maire en charge des fêtes et cérémonies



ST NICOLAS

Saint Nicolas est venu à la rencontre des enfants le dimanche 6 décembre.



Les Musiciens du Chœur

Emmenés par le maestro René Rietzmann et son premier violon, Blandine Buecher, les Musiciens du Chœur emportent leurs quelque 6 000 aficionados aux confins d'un univers musical éclectique où enfants et adultes, amateurs et professionnels, professeurs et élèves délivrent des morceaux choisis d'une intense qualité d'exécution.

Thèmes classiques, musiques de films, airs d'opéras, variétés françaises et internationales, tous les répertoires sont visités avec brio et justesse. Que ce soit à l'Eglise Saint-Maurice ou sur la prestigieuse scène du Dôme, les pièces sont arrangées et adaptées à l'acoustique de ces lieux mutzigeois.

Les Musiciens du Chœur se composent de différents ensembles vocaux et instrumentaux de Mutzig et Molsheim :

Ensemble Vocal du Château
Chorale Sainte-Cécile
Maîtrise de Mutzig
Chorale des Enfants
Chorale des Ados
Orchestre de Chambre
Orchestre Cordes et Vents
Orchestre Junior
Section rythmique



Ils unissent leurs talents pour promouvoir la musique depuis plus de 20 ans. Soutenus par différentes personnalités du monde musical (Luis Thiry, Marcel Landowski, Patricia Kaas...), ils sont parrainés par le chanteur Yves Duteil et plus récemment par Yannick Noah.

Grâce à une équipe de professionnels du son et de l'image qui accompagne tous leurs concerts, les Musiciens du Chœur éditent des CD remastérisés en studio et dont le bénéfice des ventes est versé à la coopérative scolaire de l'Ecole des enfants hospitalisés de Strasbourg-Hautepierre.

ATTENTION EMBARQUEMENT IMMÉDIAT

LES MUSICIENS DU CHŒUR EN CONCERT

AU DÔME DE MUTZIG

LES 6, 7 ET 8 MAI 2016

BILLETTERIE À PARTIR DU MARDI 5 AVRIL 2016

TARIFS : ADULTES, 12 €

MOINS DE 12 ANS, 6 €

Contact : Ecole de musique de la Ville de Mutzig

Tél. 03 88 38 84 98 - ecoledemusique@villedemutzig.fr

Mutzig en fête tout au long de l'année 2016

PÂQUES : Du fond de leur terrier, «Jojo le lapin» et ses «lapinous», plus craquants les uns que les autres, guetteront l'instant propice le dimanche des Rameaux, pour animer le marché de Pâques (jeux pour enfants, animaux de Pâques, poneys et autres divertissements) et ce, au milieu de nombreux exposants.

FÊTE DE LA MUSIQUE ! Nous avons innové en 2015 en choisissant un nouvel emplacement qui se veut plus convivial pour fêter le 21 Juin, et c'est avec beaucoup d'ardeur que l'école de musique et de jeunes talents mutzigeois ont contribué à cette soirée musicale pour tous les goûts ;

La soirée révolutionnaire du 13 Juillet est l'animation «phare» à Mutzig. Elle déplace des milliers de personnes depuis plus de 40 ans. Cette manifestation unique en France, a valu le «Cèdre d'or» de la meilleure animation de la Circonscription en 2003; Cette soirée se terminera par un spectacle avec pyrotechnie de qualité qui embrasera le Dôme.

Après avoir fait la Révolution la veille, la cérémonie officielle de la **Fête Nationale** se déroulera le 14 Juillet au centre-ville de Mutzig. La Prise d'Armes et le défilé des troupes et véhicules rencontrent chaque année un beau succès grâce au 44^{ème} Régiment de transmissions, à l'Unité territoriale des Sapeurs-pompiers de Molsheim et environs, à la compagnie de Gendarmerie de Molsheim et à la Batterie-fanfare de Kuttolsheim.

Tradition oblige, cette année encore, le premier dimanche de septembre, le nombreux public sera convié, autour de la **Fontaine** du centre-ville, à déguster la boisson locale, au milieu des flonflons des orchestres, des défilés et d'un marché du terroir de qualité. Nous débuterons ces festivités la veille avec le Mutziger beerfescht. Le messti est de retour;

Petits et grands, diabolins et vampires, se masseront, le dernier samedi du mois d'octobre, derrière le cortège macabre qui, après avoir déambulé en ville, se retrouveront au Château des Rohan afin d'y déguster la potion magique qu'est **la soupe au potiron**. A toutes les créatures horripilantes rendez-vous est donné chaque année !

Le village s'animera en décembre avant **Noël** au rythme de diverses animations. «Maman lutin» et ses lutins accompagneront le Père Noël afin de distribuer les friandises aux petits et grands parfois.

Martine BRENCKLE
Adjointe au Maire en charge des fêtes et cérémonies

Concours communal de fleurissement 2016

La Ville de Mutzig organise une nouvelle fois, en 2016, un concours communal de fleurissement.

Pour permettre la bonne organisation de ce concours, nous vous prions de bien vouloir vous inscrire, en remplissant le coupon ci-dessous ou en le recopiant sur papier libre et en le retournant en mairie avant le 15 juin 2016

Je soussigné(e),

Nom : Prénom :

Adresse : 67190 Mutzig Tél. :

Catégorie 1 : Maison avec décor floral et jardin fleuri

Catégorie 2 : Maison avec possibilité de fleurissement limité (façade)

Catégorie 3 : Balcon fleuri dans immeuble collectif

Catégorie 4 : Hôtel, restaurant, commerce, hôpital, gîte

Catégorie 5 : Jardin potager seul

Fait à Mutzig, le
(signature)

Eco-tourisme

TRACE VERTE

Pour faire découvrir aux habitants de Mutzig, aux citoyens des communes avoisinantes, aux touristes, notre ville et son environnement exceptionnel, en collaboration avec TRACE VERTE nous proposons les manifestations gratuites suivantes:

GEOCACHING en Avril 2016

RALLYE en automne 2016

Uniquement sur inscription : nombre de participants limité.
Contact : TRACE VERTE Tel: 03 88 38 30 69 - www.traceverte.com

L'éveil des sens un rêve éveillé, hors des sentiers ...

Le sentier botanique de Mutzig, encore méconnu, traverse la D1420 pour serpenter, telles des sentinelles millénaires, sur les collines de la ville. Au travers un environnement végétal fascinant, une nature sauvage aux mille merveilles, le marcheur empreinte ce parcours ravi, les sens en éveil. C'est en partant de la chapelle Notre Dame de Lorette, à deux pas du château des Rohan que vos pas vous guideront sur ce sentier remarquable balisé de 7 km.

Cet été, venez découvrir les trésors et secrets du sentier botanique, au travers de multiples facettes inattendues : les arts, le sport, le bien être, des ateliers découvertes, des rencontres gourmandes et autres surprises que nous vous avons concoctés.

Venez passer une journée exceptionnelle en famille. Enfants et parents partageront un voyage unique parmi les arbres

bienveillants, gardiens des forêts, protecteurs centenaires et immuables, veilleurs du vivant... et... qui sait...apercevez vous peut – être, au détour du vieux chêne, sous une feuille lobée ou sur une branche perchée, un être minuscule, lutin curieux, personnage du petit peuple pouvant réaliser, nous dit la légende, trois de vos vœux.

La ville de Mutzig s'est associée aux différentes associations « nature » locales pour vous garantir un dépaysement total grâce à leur savoir-faire.

Les bottes de 7 lieues : promenade ludique en forêt

Un tit atelier, un tit conte, tit goûter

Avec les beaux jours, la commune de Mutzig s'associe à la Maison de la nature Bruche Piémont pour proposer une animation originale le mercredi 4 mai de 14h à 16h. Ce sera l'occasion de découvrir un lieu remarquable de Mutzig à travers une promenade, d'une activité de sensibilisation à la nature et d'un conte. L'animation se terminera dans une ambiance chaleureuse autour d'un goûter.

Accessible à partir de 6 ans, les parents sont encouragés à partager cette balade avec leurs enfants. Entrée libre sur inscription (places limitées) : animations@villedemutzig.fr

Jean-Paul Gallois, Adjoint au Maire des Affaires Culturelles



FORFAIT 4G - GESTION DE COMPTE - PAIEMENT SANS CONTACT

**VOTRE BANQUE EST DÉJÀ DANS VOTRE MOBILE,
CHOISISSEZ VOTRE MOBILE DANS VOTRE BANQUE.**

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL LE FELSBOURG

1a, avenue du Général de Gaulle - 67190 MUTZIG

TÉL. : 0 820 09 77 31* (0,12 € TTC/Min) – COURRIEL : 01405@CMCEE.CREDITMUTUEL.FR

Carnaval des enfants 2016

Chaque année l'Association Le Foyer de Mutzig organise le traditionnel Carnaval des Enfants qui aura lieu le mardi 9 février 2016, le jour du mardi gras.

Départ du Foyer de Mutzig à 14 h 00 avec un cortège d'enfants costumés qui traversera la ville de Mutzig via le Château des Rohan et l'Hôtel de Ville avec une distribution de bonbons par la Municipalité.

A l'issue du cortège un goûter sera offert aux enfants au Foyer de Mutzig par les bénévoles de l'association.

Venez nombreux.

Jean-Pierre MONEY
Président du Foyer de Mutzig.



Mutzig Cité Nature

L'association « Mutzig Cité Nature » a organisé samedi 22 août sa sortie annuelle avec comme objectif découvrir la commune de Rosheim : son patrimoine architectural et sa roseraie. Près de 30 membres ont répondu à l'invitation du comité.

L'escapade à Rosheim, sous la conduite du guide proposé par l'office du tourisme Bernard Troestler, a commencé par la visite de l'église romane Sts Pierre et Paul, un des fleurons de l'art roman alsacien. Elle a été construite de 1132 à 1160 autour d'une tour carrée des années 1000, en grès blanc venu de Westhoffen et rose de Gresswiller. On a commencé par faire le tour de l'édifice en s'attardant devant les différents portails, le guide n'a pas manqué d'éveiller la curiosité des membres en révélant toutes les singularités aussi bien architecturales que sculpturales de l'église. Il en fut de même pour ce qui est de l'intérieur avec ses remarquables chapiteaux et ses croisées d'ogives. Un moment a été réservé à l'exposition « Eloge de la sagesse » de Hocine Ziani un des plus grands, artiste-peintre d'Afrique du Nord.

Au cours d'une promenade pédestre on a découvert avec les commentaires du guide, la richesse du patrimoine de la cité de la rose et notamment la synagogue inaugurée en 1884, la maison du tuilier, les tours, le puits à six seaux, l'église St Etienne avec son clocher du XIII^{ème} siècle et l'église à la façade rappelant les temples romains, construite en 1780, qu'on lui a accolé. La visite s'est terminée par la maison romane réputée la plus ancienne d'Alsace dans son état d'origine, restaurée en l'an 2000.

Une sortie de « Mutzig Cité Nature » ne pouvait se limiter à la pierre, aussi c'est à la roseraie que s'est terminée la journée découverte. C'est Jean Jacques Riss, l'un des responsables de l'association des arboriculteurs du Piémont de Ste Odile qui a rappelé la genèse de ce site inauguré en 2007, qui compte aujourd'hui 1500 rosiers appartenant à 350 variétés mais aussi une vingtaine de fruitiers. Malgré la saison particulièrement caniculaire, les arbustes étaient encore bien fleuris et

les nombreuses questions posées ont obtenu une réponse précise de la part du guide.

Une après midi bien remplie qui a répondu aux attentes des participants.



L'association a comme mission la sauvegarde de l'environnement, la recherche du bien être des habitants, les problèmes de sécurité, de circulation, de stationnement, de propreté, de suggérer tout ce qui peut améliorer la vie dans la cité etc.

A cet effet elle rencontre régulièrement le maire pour lui soumettre les divers problèmes, assure le suivi en reprenant l'ordre du jour précédant.

Pour plus d'efficacité, elle a suggéré au maire de s'adjoindre lors de ces réunions les élus ou employés concernés par les sujets traités, de responsabiliser un élu pour chaque quartier de la ville. A suivre....

L'association relève avec plaisir le réaménagement des WC publics, à l'extérieur de la mairie.

Mutzig Cité Nature souhaite renforcer et rajeunir ses rangs. Toute personne intéressée est la bienvenue Tél 03 88 38 58 03 ou 03 88 38 73 04.

L'AG 2016 est fixée au 4 mars.

La société des Amis du Jardin

Notre association est directement issue de l'ancien syndicat des arboriculteurs de Mutzig qui a été créé au début des années 30 du siècle dernier. Notre but est d'accompagner dans les travaux de jardinage, arboriculture, conduite de plants de petits fruits, soins et groupement d'achat de plants de fleurissement, de confection d'arrangement, etc. Dès le début de la SAJ, voilà près de 45 années nous nous sommes engagés dans la lutte pour le respect de notre environnement, dans la préservation de la nature et pour la conservation de la biodiversité. Depuis longue date, nous avons fait des démarches pour que la richesse floristique soit préservée sur nos collines. Nous avons cofinancé avec le conservatoire des sites Alsaciens à l'achats de prairies pour la préservation de la flore et la faune au Wurmberg. Nous soutenons et demandons à ce que soit créé à Mutzig des jardins familiaux car les demandes sont de plus en plus nombreuses et pressantes. Nous intervenons de façon constante pour la préservation et l'entretien des chemins et sentiers ruraux. Nous nous sommes associés et nos membres ont encadré au cours de 2015, l'opération des incroyables comestibles dont l'implantation a été effective en trois points de Mutzig, au centre-ville, bâtiment Aurélia et cité Mattfeld. Pour 2016 nous souhaitons étendre cette activité en d'autres endroits et nous demandons que des personnes volontaires se joignent à nous. Prenez pour ce faire contact avec le président Charles HUCK, 8 rue des vergers 67 190 MUTZIG tél : 03 88 38 49 57. Nous avons d'ailleurs prévu de faire une petite fête avec animation à Mutzig le samedi 4 juin à 17 h 30 dès à présent nous vous donnons rendez-vous. Dans le même espace de temps nous développons des activités ayant traits aux travaux de jardinage, à la connaissance de la nature et de notre environnement, les principales activités auxquelles vous pouvez participer sont les suivantes :

Mardi 12 janvier 2016, Médiathèque Château Rohan de Mutzig à 19 h 30:

Thème : Quels jardins pour demain.

Conférencier : Bruno SCHLOEGEL, Ingénieur agronome.

Vendredi 19 février 2016, salle de la mairie de Mutzig à 19h30: Thème : L'arboriculture biologique, le sol et la vie dans le sol.

Conférencier : Bernard MEYER, moniteur arboricole.

Samedi 20 février 2016, départ 14 h place de la gare Mutzig - Thème : Cours de taille.

Moniteur : Bernard MEYER, moniteur arboricole.

Mardi 29 mars 2016 Médiathèque du château Rohan de Mutzig à 19 h 30 :

Thème : La problématique des produits phytosanitaires, les pesticides, les conséquences, la situation actuelle, l'avenir, d'autres solutions possibles ?

Conférencier : Charles HUCK, moniteur apicole et viticulteur.

Mardi 05 avril 2016 Médiathèque du château Rohan de Mutzig à 19 h 30 :

Thème : Jardin de Balcons et terrasses pour fleurs et potager.

Conférencière : Agnès MESENBOURG, Technicienne horticole.

Mardi 03 mai 2016 salle de la mairie de Mutzig à 19 h 30 :

Thème : Le compostage, le recyclage des déchets qui sont compostable, la technique, ce qu'il convient de faire et de qui est à éviter.

Conférencier (ère) : Sictom.

Samedi 21 mai 2016 départ 14h place de la gare de Mutzig.

Thème : Visite du rucher du Dreispitz.

Présentateur : Charles HUCK, moniteur apicole.

Samedi 28 mai 2016 lieu et heure à définir sera communiqué par voie de presse :

Les préparations de plantes, utilisées à des préparations servant : soit à des traitements contre des nuisibles, soit à des stimulations de défense, soit comme amendement divers.

Conférencier, animateur : Fédération Arboricole du Bas Rhin.

Samedi 4 juin 2016 : à partir de 17 h30 à Mutzig près de la cité du Mattfeld.

Partage de la nourriture potagère, les incroyables.

Nous vous invitons également, quel que soit votre âge à venir rejoindre la SAJ, chacun de vous saura par son savoir, enrichir et structurer notre cadre de vie de demain. Adressez-vous soit :

Au Président : Charles HUCK 8 rue des vergers 67 190 MUTZIG, Tel : 03 88 38 49 57.

A la Secrétaire : Francine KASMI 34 rue des Roses 67 190 MUTZIG, Tel : 03 88 38 09 36.

Au Trésorier : Tony RUSCH 21 ter rue de Rosenwiller 67 190 Gresswiller Tel : 03 88 50 17 48.



Les sapeurs-pompiers fêtent leur patronne

Samedi le 28 novembre, les pompiers de Mutzig, de Dinsheim sur Bruche et les JSP (jeunes sapeurs-pompiers) se sont retrouvés au casernement Albert Seyfried pour la partie officielle de la Sainte Barbe en présence du député M. Furst Laurent, de la conseillère régionale et maire de Dinsheim Mme Fischer Marie-Reine, du maire de Mutzig M. Schickelé Jean-Luc, du capitaine Trost François, des lieutenants Kayser Roland et Haaser Philippe ainsi que de quelques adjoints et conseillers municipaux des 2 communes.



De nombreuses distinctions et diplômes ont été remis : casque F1 pour une nouvelle recrue, nomination sapeur 1^{ère} classe, diplômes Équipiers VSAV (véhicule de secours aux victimes)-SAP 1 (secours à personnes niveau 1), chef d'agrès VSAV SAP 2 (niveau 2),

diplômes Équipiers SR (secours routiers), diplômes formateurs FOR 1 (formateur 1^{er} niveau), ARICO (appareil respiratoire isolant à circuit ouvert), des nominations au grade de caporal et de sergent-chef.

4 sapeurs-pompiers ont été décorés : les caporaux chef M. Stoeckel David et M. Hubert Étienne, médaille de bronze et diplôme pour 15 années de service, le caporal chef Koestel Gilles et le sergent chef Schutz David, médaille d'argent pour 20 années de service. Le lieutenant Kayser Roland a été honoré du diplôme et de la médaille d'or départementale de l'Union des Sapeurs-pompiers du Bas-Rhin pour 40 années de bénévolat associatif.

A l'issue de cette cérémonie, quelques discours et informations : le lieutenant Haaser donne quelques chiffres : à la date du 28 novembre, les pompiers ont assuré 489 sorties d'engins ce qui représentent 1059 heures d'interventions dont 62 en VBAL (véhicule de balisage), 389 en FS (Fourgon secours) et 41 en FPT (fourgon pompe tonne).

Les pompiers ont également assuré 94109 heures d'astreinte et ils renforcent des gardes au CSP (centre de secours principal) de Molsheim. Suite à cet exposé, les différentes personnalités ont mis l'accent sur le travail des pompiers, les heures de présence requises, l'importance de la formation et la bonne entente suite à la fusion des 2 corps (Mutzig et Dinsheim) qui peut servir d'exemple. Le lieutenant Kayser Roland prend la parole en dernier : il annonce sa future retraite de pompier actif à 60 ans après 40 années de service dont 25 années de chef de corps.

La partie officielle se clôt par un vin d'honneur offert par l'amicale. Après 19 heures les personnalités et l'ensemble des membres de l'amicale se retrouvent pour une soirée conviviale au foyer communal de Dinsheim sur Bruche.

Discours pour Roland (60 ans, 40 ans de pompier, 25 ans de commandement)

Roland,

60 ans d'une vie bien remplie, femme, enfants, maison, travail,... Mais aussi 40 ans d'activité de sapeur-pompier volontaire, dont 25 passées à la tête d'une section opérationnelle et dynamique.

40 ans, pour tout le monde c'est un chiffre, mais c'est aussi et surtout du temps où tu as mis entre parenthèses famille et loisirs pour les formations ; les recyclages ; les astreintes ; les astreintes chef de groupe à Molsheim ; les interventions ; les réunions à la section, au CSP, au groupement, au SDIS, à l'UDSP ; les prises de garde du vendredi soir ; les réunions du comité de l'amicale ; les entretiens d'embauche ou d'avancement ; les manœuvres ; les jurys d'examen, de concours de manœuvre ou sportif ; les fonctions de vice-président de l'UDSP,... Bref 40 ans passés à donner de ton temps pour les autres.

Mais Roland c'est aussi le matricule 18375, aujourd'hui nous en sommes au SDIS à 42744, soit 24369 sapeurs-pompiers volontaires qui sont arrivés et/ou repartis.

Rentré le 1^{er} juillet 1974 au CPI de la Ville de Mutzig, tu intègres le corps départemental le 1^{er} janvier 2002. La section prend un tournant le 1^{er} juillet 2011 en prenant le nom de « Section La Basse Bruche » et intégrant les effectifs de Dinsheim sur Bruche.

Beaucoup de pompiers décident ou non de gravir les marches de la hiérarchie et de prendre ainsi des responsabilités. Toi tu n'as pas hésité une seconde.

Caporal le 17 mars 1979, Sergent le 31 mai 1980, et puis tu t'es dit pourquoi pas sauter une étape et faire l'impasse à l'adjudant ? Et te voilà nommé Sous-Lieutenant le 12 octobre 1983, pour enfin atteindre le grade de Lieutenant le 29 août 1985.

Voilà Roland, une belle carrière.

Tu nous dis souvent être fier de nous, sache que nous sommes fiers de toi et que la section reste et restera ta seconde maison.

Pour finir avec un message plus personnel, MERCI de m'avoir accueilli et fait confiance il ya maintenant 8 ans. Sachant que nous nous connaissons depuis bien plus longtemps, vu que tu m'as vu arriver tout jeune sapeur pompier il y a presque 25 ans. Joyeux Anniversaire et très bonne retraite

P.H.



Le trio gagnant en Italie

Nos 3 championnes de France Majorette NBTA sont rentrées du championnat d'Europe qui a eu lieu à Lignano Sabbiadoro en Italie du 2 au 4 octobre avec des étoiles plein les yeux.

Les alsaciennes de la Vallée de la Bruche : **Léa Aubry, Sélène Viney et Tilia Ruhl** se sont distinguées en montant une fois de plus sur le podium.

Elles ont réalisé de très belles prestations, le club de Twirling Bâton Mutzig Molsheim Lutzelhouse est fier de vous annoncer les résultats :

- Tilia Ruhl et Sélène Viney championnes d'Europe en duo accessoire minime,
- Léa Aubry 3^{ème} en solo accessoire cadette.

Le club tient à remercier les municipalités, les entreprises, les commerçants, et les habitants de leurs soutiens.

Stéphane Viney



AS Mutzig

AS MUTZIG Notre manifestation du premier trimestre 2016.
Samedi 05/03/2016 au Dôme à 20h00 soirée ANNEES 80 animée par un DJ

Ambiance garantie, petite restauration (tartes flambées, pizzas, knacks et frites). Entrée 12 euros avec une boisson gratuite.
renseignements et réservations au 06 08 36 52 18 ou bayardcharles49@gmail.com



Activité aquatique

Les Loupi'eau accueillent tous les enfants de 4 mois à 6 ans (en situation de handicap ou non) avec leurs parents à la piscine de Molsheim-Mutzig pour un moment privilégié de plaisir dans l'eau, d'éveil sensoriel et moteur, d'aisance et d'autonomie aquatique. Les séances sont à thème et encadrées par des animateurs bénévoles et formés par la FAAEL (Fédération des Activités Aquatique et d'Éveil et Loisirs).

Pour plus d'information contacter le secrétariat : bebe.loupieau@gmail.com ou notre site: www.loupieau.fr ou sur Facebook.

En ce début d'année, toute l'équipe des bénévoles des Loupi'eau vous souhaite une belle année 2016.

AQUATIQUEMENT Association LOUPI'EAU

L'Adaptation du Jeune Enfant au Milieu Aquatique

LOUPI'EAU : 06.52.98.27.60 - bebe.loupieau@gmail.com

ADRESSE POSTALE : Piscine de Mutzig, 8, route des loisirs 67190 MUTZIG

SIEGE : LOUPI'EAU Association à but non lucratif, enregistrée au Tribunal de Molsheim au volume XXXIV-063

La reprise se fera à nouveau le 5 mars 2016 dont 12 séances : 5,12,19/mars 16 ; 23,30/avril 16 ; 14,21,28 mai 16 ; 4,12,18,25 juin 16.

Esprit Cuisines



www.esprit-cuisines.com
 Espace Atrium - 6 rue Hermès
 67190 MUTZIG
 Tél. 03 88 04 58 70
 Email: contact@esprit-cuisines.com

GARAGE RIEDINGER
 Spécialiste Audi - Volkswagen

Mécanique - Carrosserie
 Vente voitures neuves et récentes
 IMPORT • RESTAURATION AUDI ET BMW classic



Tél. 03 88 38 15 58
 Fax. 03 88 49 85 28

4, rue des 3 Pics - 67190 MUTZIG - garage.riedinger@orange.fr



Hôtel Restaurant Asiatique et Européen

«PETIT DRAGON»
 Place de la Fontaine
 67190 MUTZIG
 Téléphone 03 88 38 38 38
 Email: host.petitdragon@yahoo.fr

*Buffet à volonté
 Plats à emporter*

Ouvert tous les jours de 11 h à 15 h
 et en soirée de 18 h à 22 h
 Fermé le lundi

Boulangerie - Pâtisserie
AU PETIT FOURNIL



Stéphanie et Thierry MARCHAL

4-6 rue des Jardiniers - 67190 MUTZIG
Tél. 03 88 38 07 44

PROFITEZ DE TOUTES NOS SPÉCIALITÉS

livrées ou à emporter chez



4, avenue de la Gare
 67120 MOLLSHEIM
Tél. 03 88 38 71 95
www.gopizzamolsheim.fr

et sur place ou à emporter chez

Nouveau GO
 RESTAURANT - PIZZERIA

MUTZIG
 8, rue Hermès
 Espace Atrium
Tél. 03 88 33 00 33
 FACEBOOK: Nouveau GO Mutzig



L'Association Idé.o Danse souhaite à tous ses élèves et à tous les Mutzigeois, UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE 2016 !

Nous présentons également nos meilleurs voeux à tous les professionnels, qu'ils soient danseurs, musiciens, peintres... et à tous les bénévoles qui oeuvrent au fil des années afin qu'Idé.o Danse puisse continuer d'amener, par cet intermédiaire magnifique qu'est la danse, toutes ses valeurs, faites de partage, d'enrichissement personnel, de considération.

L'association Idé.o Danse a entamé cette année sa neuvième rentrée. Toujours aussi passionnés, nous souhaitons que la danse soit accessible à tous. Ainsi, l'association a organisé, lors des vacances de la Toussaint, différents stages, menés par des professionnels, autour de la danse. Ouverts à tous et à un tarif très accessible, nous souhaitons faire découvrir de nouvelles disciplines aux participants.

DECEMBRE 2015 - L'école a accueilli une danseuse de la compagnie « Ezio SCHIAVULLI », qui a proposé une belle intervention aux élèves.

Pour finir l'année 2015 en beauté, les cours de la semaine du 7 décembre ont été donnés en « portes ouvertes », accompagnés par un musicien professionnel : Bastiann SLUIS.

Nous avons ensuite fêté Noël en toute convivialité, dans le cabanon d' Idé.o Danse lors du marché de Noël de Mutzig.

JANVIER 2016 - Afin de partager un moment supplémentaire de convivialité, les enfants danseurs prépareront des créations en dessins et arts plastiques, autour du thème du spectacle de cette année. Ils se réuniront au Château des Rohan de Mutzig, le 16 décembre à 15h, pour présenter leurs créations. L'après-midi sera présidée par M. Gallois, qui a accepté avec plaisir notre invitation.

Pour terminer cette belle après-midi, tous les élèves seront conviés à un goûter offert par l'association. Les réalisations des élèves seront exposées au spectacle du mois de juin, aux côtés des créations de l'artiste Véronique BATTAGLIA.

JUIN 2016 - Les élèves sont en pleine préparation de leur spectacle. C'est un temps fort de l'école puisqu'il s'agit d'une création artistique qui a lieu tous les deux ans, créée par Sophie PILLAFORT TILK et interprétée par les 200 danseurs de tous âges de notre école.

La billetterie sera ouverte dès mars 2016.

Un spectacle surprenant, un spectacle dans l'air du temps, qui invite le spectateur dans un autre espace temps... Le temps de quelques danses...

RIEN ?

Et si c'était le début de tout ?

Le 4 et 5 juin 2016 au Dôme de Mutzig.

A cette occasion, nous avons besoin de sponsors. Commerçants, artisans, nous comptons sur votre soutien qui nous est essentiel, nous passerons vous voir pour vous déposer un dossier de partenariat début d'année.

Toutes personnes intéressées par ce partenariat financier peuvent également se manifester auprès d'Idé.o Danse.

www.ideodanse.fr



Ski Club Molsheim Mutzig

Association Volume XXXIII N°65 MOLSHEIM - N° D'AFFILIATION F.F.S. 14445 - N° agrément Jeunesse et Sports 67S649

Président : Marc HAUSSER 16, rue de Rosheim 67870 BISCHOFFSHEIM Tél.: 03 88 50 45 23

Programme des activités du Ski Club Molsheim Mutzig, à savoir :

- Un séjour de ski pour Adultes, du 17 au 24 janvier 2016 aux Ménuires. Renseignements auprès de Philippe au 09 54 50 05 04.
- Un week-end de ski les 30 et 31 janvier 2016 dans le Vorarlberg en Autriche. Renseignements auprès de Marc au 03 88 50 45 23.
- Un séjour Jeunes et un séjour Adultes du 13 au 20 février 2016 à Morzine. Renseignements auprès d'Axel au 06 76 92 45 48.
- Un week-end en Autriche les 5 et 6 mars 2016 dans le Montafon en Autriche. Renseignements auprès de Jean Claude au 06 37 47 76 51.

Bourse Matériel Photo 2016

Le photo club de Mutzig organise sa treizième bourse le dimanche **10 avril 2016 de 9 h à 17 h** dans la salle du Foyer de Mutzig (derrière la mairie) ouverte aux amateurs et aux professionnels. Vente, achat et échange de tous matériels se rapportant à la photographie ancienne et numérique.



Entrée payante.

Buvette et petite restauration sur place. La location de la table pour exposant se fait auprès de M. Pierre KOESTEL, par courriel pierre.koestel@sfr.fr

Renseignements au 03 88 38 25 36.

MONEY Jean-Pierre
Président du Photo-club du Foyer de Mutzig
10 rue des Prés
67190 Dinsheim sur Bruche
03 88 50 11 01
06 87 13 83 95



AAPPMA Manifestations 2016

| DATES | MANIFESTATIONS |
|-----------------------------------|--|
| A DÉFINIR | Nettoyage Bruche |
| DIMANCHE 27 MARS LUNDI 28 MARS | Concours de Grosses Truites |
| DIMANCHE 3 AVRIL | 1^{ère} Pêche Amateur |
| DIMANCHE 17 AVRIL | 2^{ème} Pêche Amateur |
| SAMEDI 21 MAI | Pêche semi nocturne (Grosses Truites) |
| DIMANCHE 26 JUIN | Marché aux Puces |
| DIMANCHE 18 SEPTEMBRE | Pêche gratuite des membres |

En ce qui concerne la date du nettoyage de la Bruche «à définir», nous nous alignerons sur la date prévue par Monsieur le Maire pour le nettoyage en commun avec les autres associations de la ville.

Association agréée de MUTZIG pour la pêche et la protection du milieu aquatique - Président : Monsieur Martial ROSSONI
6 Rue des Franciscains - 67190 MUTZIG - 06 88 46 88 70
N° SIRET : 778 787 150 0001 - Email : pdtaappmamutzig@gmail.com - Association inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Molsheim sous volume VII n° 21



**ACCUEIL
AIDE
ACCOMPAGNEMENT**

**UNE MAIN TENDUE
POUR MIEUX COMPRENDRE**

**ECOUTE
SOUTIEN
PREVENTION
07 70 96 29 83**

Notre association **ALCOOL ALSACE ADDICTIONS** accueille toutes personnes qui sont en difficulté avec l'alcool et autres addictions. Sans jugement vous pourrez parler de votre problème de dépendance, nous vous accompagnerons en vous apportant une aide et vous orienterons si nécessaire vers les réseaux sociaux et les professionnels de la santé. Nous serons à votre écoute afin de vous soutenir, vous et votre entourage, pour un mieux être familial et personnel. Acceptez notre main tendue et venez nous rencontrer en partageant le vécu de chacun par le biais de témoignages d'autres malades qui font l'expérience d'une abstinence heureuse.

Nous vous invitons à nous rejoindre tous les mercredis soirs de 20h à 23h à la maison Multi-associative, 7 route des loisirs

67120 MOLSHEIM, lors de nos points d'écoute à Wasselonne les 3^{èmes} jeudis à 18 heures à la Cour du Château et à Pfaffenhoffen les 2^{èmes} vendredis à 18 heures à l'ancien local du Centre Médico-social 5 rue du pont.

Nous vous proposons également des groupes de paroles un samedi par mois, où en toute confidentialité vous pouvez vous livrer en toute sérénité. Nous organisons des activités conviviales durant toute l'année.

Vous pouvez consulter tout notre programme sur notre site internet :

« alcool-alsace-addictions.fr »

Nous écrire à l'adresse mail : alcool.addictions67@gmail.com

Le souvenir Français



Comité de Molsheim

A nous le souvenir, à eux l'immortalité

Missions

1) Conserver la **mémoire** de ceux et celles qui sont morts pour la France, ou qui l'ont honorée par de belles actions, notamment en entretenant leurs tombes ainsi que les monuments élevés à leur gloire tant en France qu'à l'Étranger. (130.000 tombes entretenues, 200 monuments restaurés, 40 stèles et monuments réalisés).

2) Transmettre le **flambeau** aux jeunes générations successives en leur inculquant, par le maintien du souvenir, le sens du devoir, l'amour de la Patrie et le respect de ses valeurs. Le SOUVENIR FRANÇAIS organise et participe à des visites scolaires sur les lieux de mémoire.

Activités 2015

17 Janvier : Cérémonie des 70 ans de la bataille de KILSTETT

5 Février : Cérémonie souvenir « AUSCHWITZ » au collège de DUTTLENHEIM

18 Avril : Réunion annuelle du Comité du Souvenir Français de MOLSHEIM à MUTZIG

29 Avril : Cérémonie à la mémoire des 42 officiers Alsaciens-Lorrains (39-45) à MARMOUTIER

Fin Avril à début Mai : Interventions dans les écoles Primaires (CM2), sur la cérémonie du 8 Mai

8 Mai : Participation aux cérémonies officielles à MOLSHEIM, MUTZIG et communes environnantes

12 Mai : Cérémonie de la Mémoire à tous les combattants et garde au drapeau au collège de DUTTLENHEIM

26 Mai : Visite du Col de la Chapelotte de 3 classes de 3^{ème} du collège COPERNIC de DUTTLENHEIM

14 Juillet : Participation à la Fête Nationale à MUTZIG

4 et 6 Août : Commémoration des batailles de WISSEMBOURG et de REISCHOFFEN de 1870

15 Août : Commémoration des batailles de MUCKENBACH, de SAINT-BLAISE et PLAINE (1914)

25 Septembre : Journée Nationale des Harkis, cérémonie à CRONENBOURG

1^{er} Novembre : Quête Nationale pour les sépultures des « Morts pour la France » - Cérémonie organisée par le S.F. à la Nécropole de CRONENBOURG

11 Novembre : Commémoration de la Victoire et de la Paix et Hommage à tous les « Morts pour la France »

5 Décembre : Journée nationale d'hommage aux « Morts pour la France » en A.F.N., cérémonie à MUTZIG

Toute l'année 2015, nous commémorons, à travers des cérémonies en hommage aux combattants de 1914-1918, le Centenaire de la 1^{ère} Guerre Mondiale..

Continuez à nous soutenir, votre générosité nous aidera à accomplir nos missions et à soutenir nos diverses actions

MEILLEURS VŒUX POUR 2016

Président : M. Jean-Claude BURY

17 A, rue du Cardinal Rohan - MUTZIG- Tél. 06 66 94 98 25

Quelle est la mission de l'UNIAT ?



L'UNIAT examine la situation globale de ses adhérents confrontés à un litige de législation sociale :

accidents du travail et maladies professionnelles, assurance maladie, invalidité, décès, assurance vieillesse et veuvage, retraite complémentaire et chômage.

L'UNIAT est la seule à faire un tel travail. Là où l'assuré lâche souvent prise devant les difficultés administratives, l'UNIAT intervient et traite tous les aspects de ses difficultés. Ce travail exige une connaissance parfaite de la législation sociale !

Nos principaux domaines d'intervention sont :

- Retraite personnelle, à l'âge légal ou de manière anticipée
- Pension de réversion
- Pension d'invalidité (ouverture de droits, cumul d'activité professionnelle, adjonction de la majoration pour tierce personne, inaptitude au poste, etc ...)
- Accidents du travail et maladies professionnelles, avec représentation devant les différents tribunaux si nécessaire.
- Indemnisation et pré-retraite amiante
- Mise en ordre du compte et rachat de cotisations
- Carte d'invalidité et carte européenne de stationnement, AAH et RQTH

- Assurance et allocations chômage
- Exonérations des cotisations sociales (CSG, CRDS etc ...)
- Exonération des taxes d'habitation et foncière
- Déclaration des revenus
- Prestations familiales
- Prestations supplémentaires
- Aménagement ou amélioration de l'habitat
- Allocation prestation autonomie

En cas de litige, l'UNIAT se charge également du recours et de la défense de ses adhérents, c'est-à-dire les expertises médicales, la défense devant les commissions de recours amiable des caisses, la représentation devant le Tribunal de l'Incapacité et de la Cour Nationale, l'instruction et la représentation des dossiers devant le Tribunal des Affaires de Sécurité Sociale, voire la Chambre Sociale de la Cour d'appel, la défense des dossiers devant la commission pré-contentieuse de l'APA ou les juridictions de l'aide sociale.

Contact : Roland COUDRET - 3 Passage du Couvent - 67190 MUTZIG - Tél. : 03 88 38 57 03

Siège social : 28 rue de Fbg de Saverne 67000 STRASBOURG
Tél. 03.88.15.00.05 - Courriel : uniat@uniat-alsace.fr

Centre Communal d'Action Sociale

BIEN VIVRE SA RETRAITE

Depuis le 22 Octobre 2015 et ce jusqu'au 25 février 2016 un cycle d'atelier mémoire se déroule en mairie le jeudi de 14h à 16h. Ces exercices consistent à des mises en situation, des exercices pratiques pour stimuler la mémoire au quotidien et animés par Mme LORENTZ bénévole auprès de la MSA. Une quinzaine de participants s'y retrouvent chaque semaine. Au printemps, à l'issue de cette activité le petit groupe souhaite reprendre la marche.



ENQUETE AUPRES DES SENIORS DE 65 A 90 ANS

De mi-novembre à fin janvier 2016 la commune de Mutzig en collaboration avec le conseil Départemental du Bas-Rhin et la Mutualité Sociale Agricole d'Alsace mène une enquête sur la qualité de vie à domicile des séniors. La démarche consiste à recenser les besoins en termes d'habitat et des services destinés aux personnes âgées. Ces enquêtes sont effectuées par des bénévoles de Mutzig et trois jeunes du service civique* arrivés dans notre commune depuis novembre 2015 pour une durée de huit mois.



Qu'est ce que le service civique ?

Le service civique s'adresse à tous les jeunes de 16 à 25 ans qui souhaitent s'engager au service de l'intérêt général pour une période de 6 à 12 mois. La mission couvre au moins 24 heures hebdomadaires et peut être effectuée dans neuf grands domaines : culture et loisirs, développement international, et action humanitaire, éducation pour tous, environnement, intervention d'urgence en cas de crise, mémoire et citoyenneté, santé, solidarité et sport. Il est possible de faire son service civique tout en poursuivant ses études, ou bien en ayant un emploi à temps partiel.

NOEL DES AINÉS

Pas moins de deux cent aînés de plus de 70 ans accompagnés de certains conjoints se sont retrouvés le samedi 12 Décembre 2015 au Dôme pour partager un repas festif agrémenté d'une ambiance musicale tout au long du repas et servi par l'équipe municipale et quelques bénévoles. Plusieurs moments forts ont ponctué cette fête : le discours du Maire Jean-Luc SCHICKELE, le Père ABELAVA, le musicien MUSIK DOMINIK, la chorale STE CECILE et sans oublier notre Père Noël qui fit des heureux lors du tirage de la tombola dont les lots étaient offerts par les commerçants de Mutzig.

Lisbeth CORTIULA, Adjointe au Maire en charge du CCAS, du logement et des aînés.

Club des retraités et du 3^{ème} âge de Mutzig

Le club des aînés est heureux de vous annoncer la reprise de ses activités depuis le mois de septembre. Nous nous réunissons tous les quinze jours dans la salle du périscolaire de la résidence du Bon Séjour, rue du Docteur Schweitzer à Mutzig.

Nous sommes toujours enclins à accueillir des nouvelles personnes. Aussi si nos activités vous intéressent, jeux de société,

jeux de cartes, etc... n'hésitez pas à venir pousser la porte de notre club. Ces après-midi sont accompagnés de café, gâteaux pour agrémenter nos moments de plaisir. Vos idées seront les bienvenues pour élargir nos activités.

Pour tout renseignement s'adresser à : Mme BAYART au 06 76 18 78 34 ou Mme MEY au 03 88 38 26 59



BOULANGER PATISSIER

Nos spécialités :
la baguette Mutzigeoise
la campaillette grand-siècle
(farine label-rouge)

4 rue du 18 Novembre - **MUTZIG** - Tél. 03 88 38 24 04
Venez découvrir notre site internet : www.boulangerie-klaeyle.com



Electroménager / SAV
Image / Antenne et satellite
Cuisine / Chauffage

TV Jaming

Espace Atrium - 67190 Mutzig
Tél. 03 88 38 82 40



Le groupe « Avec vous pour l'avenir de MUTZIG »

Mutzigeoises, Mutzigeois

Nous vous souhaitons une belle et heureuse année 2016, qu'elle soit pour chacun(e) d'entre vous, riche en santé, joies et réussites dans vos projets.

Nous avons tournée la page d'une année 2015 difficile semée d'émois et même d'horreur pour notre pays, dans un monde où la paix est loin d'être gagnée et où les catastrophes environnementales se multiplient.

Pour ce qui est de la vie dans notre cité, nous poursuivons notre attention de tous les instants pour défendre vos intérêts et faire vivre le débat. Mais rien n'est facile puisque l'équipe en place communique très peu au niveau des élus, organise des réunions avec des délais très courts (2 à 3 jours) et rajoute à la dernière minute des points à l'ordre du jour des séances du conseil municipal. A cet effet, une requête a été déposée par notre collègue Sébastien GASS devant le tribunal administratif au sujet de cette pratique pour rendre de la sérénité au débat.

Autre illustration de l'écart entre les actes et les paroles: Contrairement à ses promesses électorales, la majorité actuelle a augmenté les taxes en votant la hausse de la taxe sur la consommation finale d'électricité de 60% (le coefficient passe de 3,6 à 6%). Est ce un prélude à d'autres augmentations ?

Pour ce qui nous concerne, nous restons partisans d'une gestion rigoureuse qui doit porter notamment sur les frais de fonctionnement étant donné l'amenuisement des dotations de l'état et des collectivités locales.

Nous déplorons par ailleurs l'abandon du syndicat du collègue Louis ARBOGAST qui gère les gymnases et devrait intégrer le SIVOM de MOLSHEIM-MUTZIG. Cette entité donnait entière satisfaction aussi bien en matière de gestion que de proximité.

Les jardins familiaux devaient voir le jour en 2015 selon les dires du maire en 2014. A ce jour nous n'avons toujours rien vu venir, ce qui est bien dommage pour ceux qui attendent cette réalisation.

L'année 2016 doit nous faire prendre conscience de la nécessité de relever le défi de l'espérance. Nous devons réapprendre à vivre ensemble dans une société apaisée. Certains événements parfois sordides ne doivent pas nous enfermer dans la peur de l'autre, mais renforcer les liens de fraternité, d'humanité et d'entraide.

Faisons en sorte que chacune et chacun d'entre nous apporte sa contribution pour vivre dans un monde meilleur.

Nous sommes à votre écoute et restons à votre disposition.

Le groupe « Avec vous pour l'avenir de MUTZIG ».

L'équipe Unis vers Mutzig

vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année, prospérité et santé pour l'année 2016.

Pour l'année 2016, nous laissons notre emplacement à une association ou pour une cause caritative.

M. Martial Steck



Corporation des Maîtres-Ramoneurs du Bas-Rhin

L'activité de ramonage touche particulièrement à la sécurité des personnes et des biens.

Les entreprises de ramonage assurent depuis des décennies un service de proximité permettant de garantir la sécurité des clients mais aussi des citoyens.

Or, il n'est pas de sécurité sans qualification.

Notre Corporation a toujours été vigilante sur ce point, et il est important de rappeler que le nombre de sinistres incendie ou liés au monoxyde de carbone est inférieur en Alsace à la moyenne nationale, même s'il faut observer une augmentation de ces sinistres au cours des derniers mois. Ces constats doivent inciter tous les partenaires concernés à une vigilance accrue.

Nous rappelons que le ramonage est obligatoire au moins 1 fois

par an pour les combustibles gazeux et 2 fois par an pour les combustibles solides et liquides, quelque soit la quantité utilisée. Liste des entreprises de notre Corporation, ayant les qualités requises pour exercer l'ensemble des prestations liées au ramonage.

Ces entreprises mettent à disposition pour l'ensemble de leur personnel des cartes professionnelles justifiant de leur appartenance à la société membre de la corporation.

Président : Bruno ZIMMERMANN

Espace Européen de l'Entreprise - 2 allée d'Oslo - 67300 SCHILTIGHEIM Tél. 03 88 26 16 17 - Fax 03 88 26 00 45 - uca67@wanadoo.fr

ALLMENDINGER ROBERT - STE J.& R. ALLMENDINGER SARL - 23 RUE DE LIEPVRE 67100 STRASBOURG 03.88.34.08.14 contact@allmendinger.fr
ANTONI ALAIN - RAMONAGE GROSS SAS - 10 RUE OTTMANN 67100 STRASBOURG - 03.88.39.64.42 ramonage.gross@wanadoo.fr
 BITZ ALEXANDRE - RAMONAGE GIEDENGER SARL - 31 RUE DES TILLEULS 67470 MOTHERN - 03.88.94.39.54 07.88.07.06.38-
BOISSIER CHRISTIANE STE RAMONAGE BOISSIER - 6A RUE DE LA CONCORDE 67110 NIEDERBRONN LES BAINS - 03.88.09.08.26 christiane-K@orange.fr
 ELLWANGER GERARD - ENTREPRISE DE RAMONAGE - 19 RUE DES VIGNES 67360 MORSBRONN LES BAINS - 03.88.09.34.25 - ellwanger.g@outlook.fr
ENGEL MARCEL - RAMONAGE ENGEL MARCEL ET FILS - 40 ROUTE DE SELESTAT 67600 MUSSIG - 03.88.85.31.13 ramonage@sarl-engel.fr
 FISCHER CHRISTOPHE - RAMONAGE SARL FISCHER - 14 ROUTE D'OBERMODERN 67330 BOUXWILLER - 03.88.70.76.74 - info@ramonage-fischer.fr
IGERSHEIM MARC - RAMONAGE STRAUB-FILS SARL - 19 RUE DES PRES 67140 BARR - 03 88 58 16 20 - marc.iger@wanadoo.fr
 JOESSEL CHRISTIAN - CHRIS RAMONAGE - 1 RUE DE LA FORET 67130 MUHLBACH/BRUCHE - 03.69.73.18.32 - chris.ramonage@sfr.fr
KAUFFENSTEIN - JEAN-LOUIS - RAMONAGE ALSACE NORD SARL - 42 RUE PRINCIPALE 67700 OTTERSWillER - 03.88.91.66.72
ramonage.alsacenord@wanadoo.fr
 KOEST ANDRE - ENTREPRISE DE RAMONAGE - 7 RUE SAINTE MONTEE 67260 SARRE-UNION - 03.88.00.10.58
MECKES BERNARD - RAMONAGE FLORENCE - 13 RUE DES GRIVES 67330 NEUWILLER LES SAVERNE - 03 88 70 09 75 - florence.ramonage@orange.fr
 MEYER AUDREY - RAMONAGE MEYER RICHARD SARL - 70 GRAND RUE 67110 GUNDERSHOFFEN - 03.88.54.38.73 - ramonage.meyer@orange.fr
PAULEN J.MARC - ETS BRANDL ET KNIPPER - 114 RUE BOECKLIN 67000 STRASBOURG - 03.88.31.12.73 - brandl.knipper@wanadoo.fr
 PUDELKO ERIC - RAMONAGE DE L'ILL SARL - 8 RUE DE LIMERSHEIM 67150 ERSTEIN - 03 88 98 27 60 - ramonage.ill@orange.fr
ROLLHAUS PATRICK - EURL ROLLHAUS - 13 RUE DE L'ABATTOIR 67300 SCHILTIGHEIM - 03.88.33.16.68 - patrick.rollhaus@wanadoo.fr
 SONNTAG MARC - SONNTAG ALFRED ET FILS SARL - 25 RUE DE ROHRWILLER 67240 BISCHWILLER - 03.88.63.11.15
ZIMMERMANN BRUNO / DORN OLIVIER / MARTIN MICHEL -HERISSON 67 - 8B RUE ICARE 67960 ENTZHEIM - 03 88 35 65 44 contact@herisson67.fr

Grands anniversaires de mariage

• NOCES d'OR 2016 (50 ans de mariage)

19/01/1966 : KAÏBOU Kouider et NADJI Kenza
 21/01/1966 : VETTER Paul et VOELKEL Madeleine
 01/03/1966 : SCHNIERINGER Michel et MAIER Marliese
 22/04/1966 : HUBERT Gérard et ECK Marie-Hélène
 23/04/1966 : GAL Michel et ANGELIS Christiane
 02/05/1966 : DOPPLER Antoine et FRIESS Anne-Marie
 24/06/1966 : NOBRE Michel et WIGISHOFF Jeanne
 08/07/1966 : HERRMANN Jean et BURY Marie-Madeleine
 08/07/1966 : KAYSER Raymond et GAST Annette
 05/08/1966 : BERELL Fernand et BRANDNER Raymonde
 25/10/1966 : BURY Jean-Claude et MEYER Marie-Antoinette

11/11/1966 : LIEBERT Ernest et STEINMETZ Anne
 17/12/1966 : RATEL Jean-Louis et JACOB Monika

• NOCES de DIAMANT 2016 (60 ans de mariage)

19/04/1956 : PRIN Oswald et FORNET Marie-Rose
 19/05/1956 : HECKMANN Gérard et SEYFRIED Marie-Rose
 22/06/1956 : BILDSTEIN Charles et KAUFFER Marie
 01/08/1956 : MOUSSAOU Abderrahmane et FASSIRI Halima

• Noces de PLATINE 2016 (70 ans de mariage)

27/12/1946 : GIBOURDEL Fernand et STECK Bernadette
 27/12/1946 : VIX Robert et CLAUSS Violette

Grands anniversaires

90^e ANNIVERSAIRES en 2016

06/02/1926 - BURGER Germaine
 16/02/1926 - GASMANN Olivier
 25/05/1926 - FROMMER Charles
 30/05/1926 - JEHL Denise
 20/06/1926 - DUPUIS Alice
 08/07/1926 - PONTIER Suzanne

03/08/1926 - LALOT Lydie
 10/08/1926 - KLOTZ Lucie
 07/09/1926 - DIETRICH René
 27/09/1926 - KELLER Lisa
 29/10/1926 - HAURY Charles
 07/11/1926 - DUBS Florent
 27/11/1926 - KAYSER Charles

08/12/1926 - LAUFFER Charlotte
 21/12/1926 - LEVAIN Georges

101^e ANNIVERSAIRE en 2016

Mme FISCHER Anna
 née le **30/09/1915**

ETAT CIVIL du 1^{er} juillet au 31 décembre 2015

Naissances : *Bienvenue à...*

Anna le 22 juillet de LEBIGRE Gilbert & ABDOURAHIM-MAHAMED Rasoa
Mayron le 23.07.2015 de REINHARD Josélito & ARBOGAST Julie
Fatiha le 24.07.2015 de KAHLOUCHE Talha & GHILANE Fatima
Atena le 27.07.2015 de HEMA Xavier & WAITREU Marie
Léa le 08.08.2015 de DE JESUS ROSA Fernando & PROENÇA DE MATOS Nicole
Valentin le 09.08.2015 KIENTZ Sylvain & THIERSET Anne-Sophie
Valentin le 12.08.2015 de SPEICH Christophe & ENGEL Muriel
Louise le 28.08.2015 de MEYER Régis & PAULUS Laetitia
Vainuihere le 03.09.2015 de LAU FAT Kim & GUYOT Monia
Chloé le 07.09.2015 de REINHARD Ornella
Emma le 08.09.2015 de GRUNWALD Gilles & MIRRA Clarisse
Mathilde le 13.09.2015 de DOS SANTOS MATOS Mickael & BRANDAU DA ROCHA Anna
Séréna le 16.09.2015 de DEKNUYDT Christelle
Hugo le 18.09.2015 de FOURCADE Matthieu & LESSAINT Sandrine
Eléna le 21.09.2015 de HETZEL Mike & ZAHNBRECHER Sandra
Ozan le 21.09.2015 de CETINTAS Halit & ERAYDIN Dilek
Constance le 25.09.2015 de BERNARD Romain & MOUNSEF Nada
Maëlys le 12.10.2015 de De VARLET Loïc & BELAIR Prisca
Samuel le 19.10.2015 de LEBAILLY Baptiste & POUCKET Clémence
Arthur le 28.10.2015 de PHILIZOT Clément & CLAUDE Marion
Arnaud le 02.11.2015 de HETZEL Philippe & NORTIER Delphine
Giulia le 16.11.2015 de De CADART Jérôme & WACKENHEIM Audrey
Lorenzo le 16.11.2015 SCHMITT Gaël & BISSOUDRE Brenda
Chloé le 18.11.2015 de STAEBLER Jérôme & LICHTLE Adeline
Samuel le 27.11.2015 de BUREL Damien & L'ETANG Bénédicte
Mila le 10.12.2015 de ARTEAULT Vincent & PAQUET Sandrine
Emma le 12.12.2015 de VEE Arnaud & RUDLOFF Herrad
Louise le 18.12.2015 de STOUVENEL Olivier & RONCOLATO Laetitia
Anil le 24.12.2015 de TUNCER Ali & ARAMA Gülay

Mariages : *Ils se sont unis...*

Le 18.07.2015 : Thierry KLEIN et Karine GREVISSE
 Le 01.08.2015 : Laurent WOLFF et Ludivine LAMOOT
 Le 29.08.2015 : Stéphane LADWEIN et Céline QUILLIEC

Le 12.09.2015 : Sébastien FRITSCH et Betty REDEL
 Le 03.10.2015 : Franck SOUDIER et Evelyne KARTNER
 Le 21.11.2015 : Sébastien RAETH et Edith LUZI

Décès : *Ils nous ont quittés...*

| | |
|--|-------------------------------|
| BOEHLER Marie épouse ZIMMER | 11 juillet 2015 |
| SCHOTT Joseph | 11 juillet 2015 |
| FISCHER Roland | 13 juillet 2015 |
| KIRCHHOFFER Catherine Veuve GUILLEMARD | 19 juillet 2015 |
| PHILIPPE Louis | 27 juillet 2015 |
| TROESTLER Caroline épouse DIETRICH | 29 juillet 2015 |
| KÜBLER Madeleine Veuve KOWES | 11 août 2015 |
| METZGER Marie épouse CROMBERG | 14 août 2015 |
| GEISSERT Maurice | 24 août 2015 |
| GUINCHARD Martin | 18 septembre 2015 |
| SOLEIL Gérard | 20 septembre 2015 |
| LAUGEL Anne Epouse BURSTERT | 27 septembre 2015 |
| WOLFF Denise Veuve SCHARSCH | 02 octobre 2015 |
| DRID Salah | 04 octobre 2015 |
| PETER Paul | 15 octobre 2015 |
| PIETRI Jean | 20 octobre 2015 |
| HAURY Charles | 31 octobre 2015 |
| SKIBOWSKI Ruth Veuve MARX | 07 novembre 2015 |
| WIPF Alice | 06 décembre 2015 |
| RISS Fernand | 23 novembre 2015 |
| LAUSECKER Céline veuve STECK | 1 ^{er} décembre 2015 |

Fleurs Marie-Lys



70, rue du Maréchal Foch
 67190 MUTZIG - Tél. 03 88 38 74 74

Route de Still - 67190 DINSHEIM
 Tél. 03 88 50 14 09

LIVRAISON À DOMICILE

Calendrier des festivités 2016

| Janvier | |
|--------------|--|
| 23 et 24 | Théâtre "Bang Bang" par le Théâtre de la Berlué |
| 26 | Conférence de Madame Sandrine ENGEL sur la maladie Coeliaque à 19h30 |
| 30 et 31 | Week-end de ski dans le Vorarlberg organisé par le SKI CLUB MOLSHEIM MUTZIG |
| Février | |
| 02 | Conférence de Madame Sophie SAUGERA sur les produits bio à 19h |
| 06 | Fabrication d'un chapeau de carnaval pour vos enfants à partir de 6 ans. GRATUIT, sur inscription. |
| 09 | Grand cortège d'enfants costumés organisé par le Foyer de Mutzig |
| 12 | Concert «Isika» Isaka et son guitariste |
| du 13 au 20 | Un séjour jeunes et un séjour adultes à Morzine |
| 19 | Conférence L'arboriculture biologique, le sol et la vie dans le sol organisée par la SAJ |
| 20 et 21 | Opéra Volut : CARMEN |
| 20 | Les jeux du Rohan organisé par Rue des Jeux |
| 20 | Cours de taille avec Bernard MEYER organisé par la SAJ |
| 25 | Lalégende de France (Spectacle) |
| 26 | Piano Rigoletto (humoriste) |
| Mars | |
| 1 | «l'apitherapie» à 19h30 Entrée libre, sans inscription |
| 4 | BLOOS BAND (concert) |
| 5 | Soirée Année 80 (DJ) organisée par l'AS MUTZIG |
| 5 | Montrez votre talent ! Scène ouverte |
| 5 et 6 | Week-end en Autriche dans le Montafon organisé par le SKI CLUB MOLSHEIM MUTZIG |
| 10 | Florent Pyere (humoriste) |
| 12 | Après midi récréative à la bibliothèque pour vos enfants à partir de 5 ans. Gratuit-Sans inscription |
| 13 | Journée de la guitare (Concerts expo Master class) |
| 20 | Fête de Pâques |
| 20 | Percussions de Molsheim |
| 26 | La nuit des Arts Martiaux |
| 27 et 28 | Concours de Grosses Truites organisé par A.A.P.P.M.A. |
| 29 | Conférence de Charles HUCK sur La problématique des produits phytosanitaires,... SAJ |
| Avril | |
| 01 | Y'a pas camion Comédie burlesque par la Cie de l'atelier du p'tit Clown |
| 03 | 1ère Pêche Amateur organisée par A.A.P.P.M.A. |
| 05 | Conférence sur le thème Jardin de balcons et terrasses pour fleurs et potager SAJ |
| 07 | Ma belle mère, mon ex et moi (théâtre) |
| 09 | Grand Orchestre Roger HALM |
| 10 | Bourse matériel photo organisée par le Photo Club |
| 16 | Récital lyrique «Les voies du désir...» |
| 17 | 2ème Pêche Amateur organisée par A.A.P.P.M.A. |
| 27, 29 et 30 | Revue Scoute 2016 |
| 30 | Spectacle des élèves de la compagnie TI'C (théâtre) |
| Mai | |
| 03 | Conférence du SICTOM sur le thème Le compostage, le recyclage des déchets...SAJ |
| du 03 au 28 | Voyage spirituel sur les chemins de Compostelle |
| 4 | Les bottes de 7 lieues : promenade ludique en forêt |
| 06, 07 et 08 | Concerts des Musiciens du Chœur |
| 20, 21 et 22 | Salon de l'Innovation |
| 21 | Pêche semi nocturne (Grosses Truites) organisée par A.A.P.P.M.A. |
| 21 | Visite du rucher du Dreispitz avec Charles HUCK, moniteur apicole SAJ |
| 27 et 28 | Arsenic et vieilles dentelles de Joseph KESSELRING |
| 28 | Fédération Arboricole du Bas-Rhin sur le thème Les préparations de plantes, utilisées à...SAJ |
| Juin | |
| 03 | Rencontre entre vos enfants et Philippe LECHERMEIER de 15h à 18 h. Entrée libre |
| 03, 04 et 05 | Spectacle d'Idéo Danse |
| 04 | Partage de la nourriture potagère, les incroyables SAJ |
| 10 | Arnaud Causson (humour) |
| 11 | Corson (pop rock) |
| 18 | TWICE and Co (concert pop rock folk) |
| 21 | FETE DE LA MUSIQUE |
| 25 et 26 | Dounya (spectacle de danse) |
| 26 | Marché aux puces organisé par A.A.P.P.M.A. |
| Juillet | |
| 13 | Soirée révolutionnaire |
| 14 | Fête Nationale |
| Septembre | |
| 04 | Fontaine de la bière |
| 18 | Pêche gratuite des membres organisée par A.A.P.P.M.A. |
| Octobre | |
| 29 | Halloween |
| Décembre | |
| 11 | Fête de St Nicolas |
| 16,17 et 18 | Fête de Noël |

CHÂTEAU DES ROHAN

M. Auguste SCHMITT assurera le 1^{er} dimanche de chaque mois à 17h une **visite gratuite du musée**.

Tous les 1^{er} dimanches du mois : Société d'Histoire de Mutzig et environs «**contact-histoire**» de 10h à 12h

Exposition temporaire sur "le Territoire à la carte" du 18 avril au 21 mai 2016
Entrée gratuite

FORT DE MUTZIG

visites guidées sur RDV toute l'année

DÔME

CHÂTEAU DES ROHAN

FOYER DE MUTZIG

ASSOCIATIONS

COMITÉ DES FÊTES / CÉRÉMONIES

La Ville de Mutzig remercie chaleureusement les membres du photo-club du Foyer ainsi que les annonceurs qui, par leur soutien, nous permettent l'édition de ce MutziMag.